



***KLIMATRONIC***<sup>®</sup>

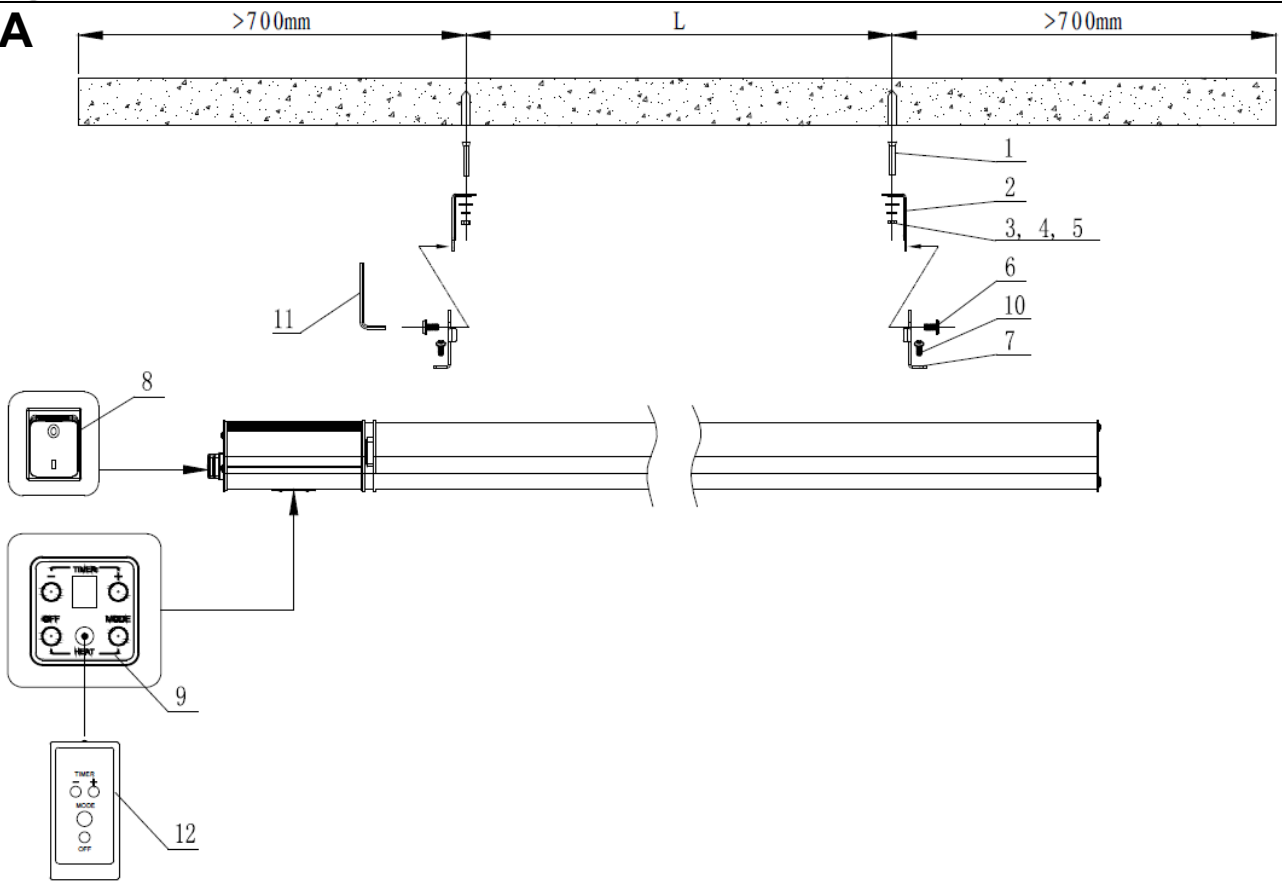
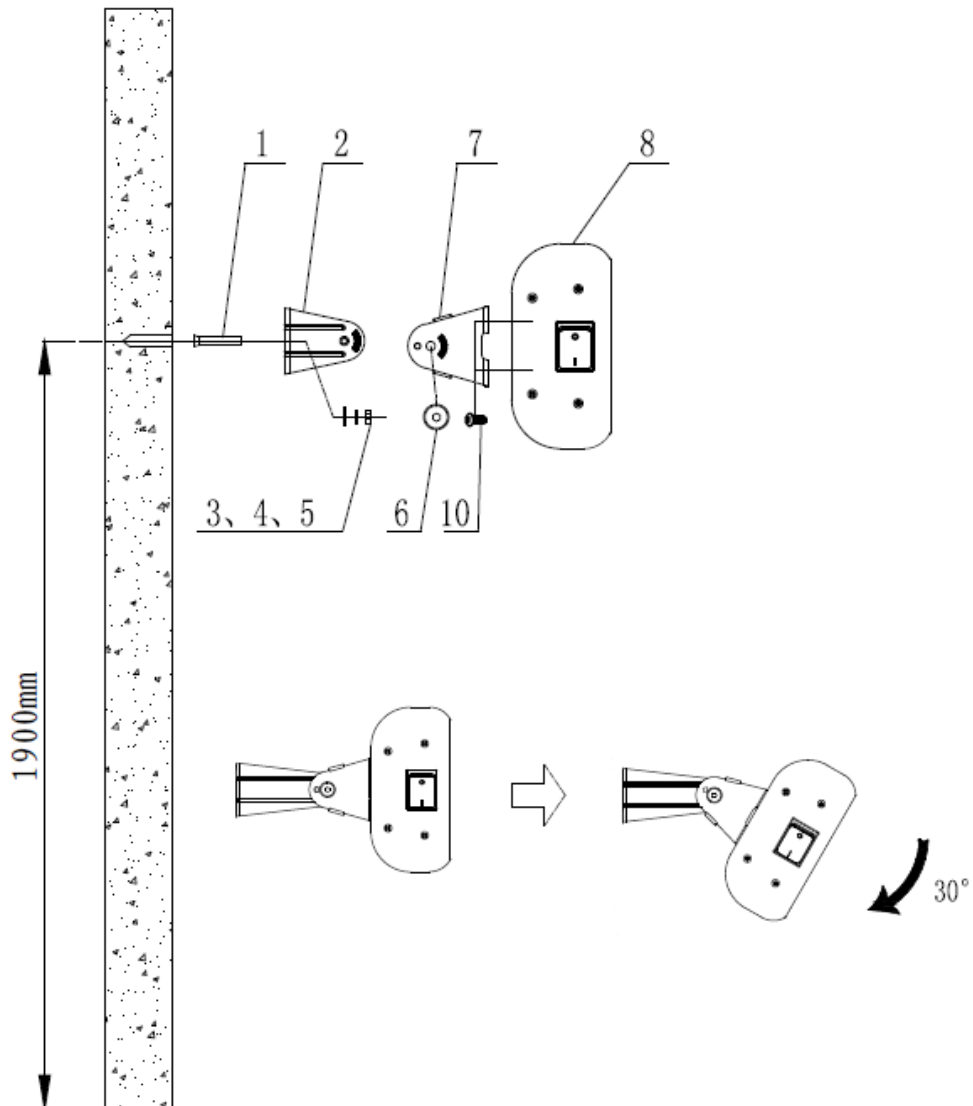
---

**Heat Blade 1800/2400/3200**  
**black design**  
Dunkelheizstrahler



---

**Bedienungsanleitung**

**A****B**

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Gerätes der Marke Suntec Wellness. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

## **Sicherheitshinweise**

**Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.**

**Kinder unter 3 Jahren ohne permanente Aufsicht müssen daran gehindert werden, auf das Gerät zugreifen zu können.**

**Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter der Voraussetzung ein- und ausschalten, dass das Gerät in seiner vorgesehenen Gebrauchslage positioniert oder installiert, sie bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen und beaufsichtigt werden und die möglichen Gefahren verstanden haben.**

**Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht an die Steckdose anschliessen, es regulieren, reinigen oder die Wartung durchführen.**

- Bitte stellen Sie sicher, dass die angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Bitte betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Stromkabel, der Netzstecker oder das Gerät Schäden aufweisen. Ist eine Reparatur notwendig, wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle.

- Das Gerät darf nur im Haushalt und für den Verwendungszweck, für den es hergestellt wurde, genutzt werden. Andere Anwendungen können zu Brand führen. Das Gerät ist nur für die Außennutzung geeignet.
- Bitte nehmen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Bädern, Duschen oder Swimming-Pools in Betrieb.
- Bitte verwenden Sie das Gerät nicht auf Teppichen.
- Bitte verwenden Sie keine Mehrfachstecker und Verlängerungskabel. Das Kabel darf nicht um das Gerät gewickelt werden.
- Bitte lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Bitte versuchen Sie nicht das Gerät selbstständig zu reparieren, auseinanderzubauen oder in sonst einer Weise zu verändern.
- Bitte nehmen Sie sich vor heißen Oberflächen in Acht und berühren Sie diese bitte nicht, da sie zu Verbrennungen führen können. Besondere Vorsicht gilt bei Kindern und verwundbaren Personen.
- Der Gebrauch von fremden, nicht vom Hersteller empfohlenen Zubehörteilen, wie z.B. Zeitschaltuhren, kann zu Verletzungen führen.
- Bitte verwenden Sie das Gerät nur auf stabilen und hitzeresistenten Flächen.
- Bitte entfernen Sie den Netzstecker von der Steckdose, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht nutzen, es reinigen, bewegen oder eine Störung auftritt. Bitte ziehen Sie dabei nicht am Kabel, sondern am Netzstecker.
- Bitte verwenden Sie das Gerät nie mit nassen Händen.
- Bitte führen Sie keine Objekte in das Gerät ein.

Diese können zu Stromschlägen, Feuer oder Schäden am Gerät führen.

- Bitte platzieren Sie das Gerät nicht direkt unter einer Steckdose sowie nicht in der Nähe von Gardinen, Vorhängen oder anderen entflammbaren Materialien.
- Zur Vermeidung von Stromschlägen tauchen Sie bitte das Gerät, Kabel und Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Bitte verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Staub, Dämpfen, Gasen und ähnlichen Stoffen.
- Bitte benutzen Sie das Gerät nicht, um Badetücher oder Kleidung zu trocknen.



**Warnung:** Um Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Gerät bitte nicht ab!

#### Montage

Die folgenden Montageschritte beziehen sich auf die Bilder zu Anfang dieser Anleitung.

**Das Gerät kann an der Decke oder an der Wand montiert werden. Für die Montage muss das Gerät Mindestabstände von 1,8m zum Boden und 1,5m zu anderen Wänden haben.**

Bestandteile:

Nr.	Beschreibung	Nr.	Beschreibung
1	Dehnschraube M6*70	7	Untere L-Halterung
2	Obere L-Halterung	8	Ein-/Aus-Schalter
3	Unterlegscheibe	9	Bedienfeld
4	Federscheibe	10	Schraube M6*8
5	Schraubenmutter M6	11	Innensechskantschlüssel
6	Schraube M6*16	12	Fernbedienung

Beigefügtes Zubehör:

Beschreibung	Anzahl
Obere L-Halterung	2
Untere L-Halterung	2
Dehnschraube M6*70	2
Schraube M6*16	2
Fernbedienung	1
Innensechskantschlüssel	1
Schraube M6*8	4
Unterlegscheibe	2
Federscheibe	2
Schraubenmutter M6	2

1. Bitte bohren Sie zwei Löcher an die Wand bzw. Decke. Die Abstände der Löcher sind vom Modell abhängig (Abb. A):  
Heat Blade 1800 black design: L= 858mm  
Heat Blade 2400 black design: L= 1138mm  
Heat Blade 3200 black design: L= 1513mm
2. Bitte stecken Sie die Dehnschrauben (#1) in die Löcher. Drehen Sie die Schraubenmuttern (#5) an den Dehnschrauben mit einem Schraubenschlüssel so lange im Uhrzeigersinn, bis die Dehnschrauben fest in den Löchern sitzen. Bitte lösen Sie die Schraubenmuttern und legen Sie sie mit den Unterlegscheiben (#3), Federscheiben (#4) zur weiteren Verwendung beiseite.
3. Bitte setzen Sie die oberen L-Halterungen (#2) an die Decke oder Wand. Führen Sie dazu die Löcher der oberen L-Halterungen durch die Dehnschrauben und befestigen Sie sie mit den unter Punkt 3 beiseite gelegten Unterlegscheiben (#3), Federscheiben (#4) und Schraubenmuttern (#5).
4. Bitte setzen Sie die unteren L-Halterungen (#7) auf die Rückseite des Gerätes. Befestigen Sie sie mit je zwei M6\*8 Schrauben (#10).
5. Bitte fixieren Sie die oberen L-Halterungen (#2) an den unteren L-Halterungen (#7) mit den beiden M6\*16 Schrauben (#6). Bei der Wandmontage ist darauf zu achten, dass sich das Bedienfeld auf der linken Seite befindet.
6. Das Gerät lässt sich innerhalb eines Winkels von 30° nach unten einstellen. Bitte lösen Sie hierzu die M6\*16 (#6) Schrauben, stellen Ihren gewünschten Winkel ein und ziehen Sie die Schrauben danach wieder fest (Abb. B)

### Inbetriebnahme

- Stromversorgung:
    - Heat Blade 1800 black design: 220-240V~, 50Hz, 1500-1800W
    - Heat Blade 2400 black design: 220-240V~, 50Hz, 2000-2400W
    - Heat Blade 3200 black design: 220-240V~, 50Hz, 2700-3200W
  - Bitte schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.
  - Zum Einschalten betätigen Sie bitte den Ein-/Aus-Schalter auf der linken Seite des Geräts. Auf dem Display blinkt „-“ und das Gerät befindet sich im Standby-Modus.
  - Bitte drücken Sie die Modus-Taste am Bedienfeld oder auf der Fernbedienung (exkl. 2 x AAA Batterien), um das Heizen einzuschalten und die Heizstufe auszuwählen. Jedes Modell verfügt über drei Heizstufen:
    - Heat Blade 1800 black design: 550W/1150W/1800W
    - Heat Blade 2400 black design: 750W/1000W/2400W
    - Heat Blade 3200 black design: 1000W/2000W/3200W
- Hinweis: Es kann dauern bis das Gerät die eingestellte Heizstufe erreicht hat. Das Gerät wird beim Betrieb sehr heiß. Bitte berühren Sie das Gerät erst nach dem Abkühlen.
- Um einen Timer zum Ausschalten einzustellen, drücken Sie bitte die Taste „+/-“ am Bedienfeld bzw. auf der Fernbedienung. Der Timer kann zwischen 0 und 9 Stunden ausgewählt werden (0 bedeutet der Timer ist ausgeschaltet). Bei eingeschaltetem Timer zeigt das Display die Heizstufe 1, 2 oder 3 für 10 Sekunden sowie den Timer für 5 Sekunden im Wechsel an.
  - Um zurück in den Standby-Modus zu kehren, drücken Sie bitte „OFF“ am Bedienfeld bzw. auf der Fernbedienung. Auf dem Display blinkt erneut „-“.
  - Wenn Sie den Ein-/Aus-Schalter erneut betätigen, schalten Sie das Gerät komplett aus.

### Reinigung

- Bitte entfernen Sie das Gerät vor jeder Reinigung von der Stromzufuhr und lassen Sie es abkühlen. Tauchen Sie das Gerät und seine elektrischen Bestandteile bitte nie unter Wasser, um Stromschläge zu vermeiden.
- Bitte verwenden Sie zur Reinigung der Außenflächen ein feuchtes, weiches Tuch und zum Abtrocknen ein trockenes Tuch.
- Bitte nutzen Sie keine aggressiven und chemischen Reinigungsmittel sowie keine scheuernden Putzmittel, wie z.B. Stahlwolle.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht nutzen, lagern Sie es bitte staubgeschützt an einem trockenen Ort.

### Für den Reklamationsfall

- Möchten Sie das Gerät reklamieren, so können Sie das binnen 24 Monate ab Kaufdatum (Quittung) tun.
- Ein kostenloser Ersatz oder eine kostenlose Reparatur ist bei vorheriger unsachgemäßer Produktmanipulation ausgeschlossen.
- Defekte an Verschleißteilen, Verbrauchsmaterialien, ebenso wie Reinigung, Wartung oder Austausch besagter Teile sind folglich kostenpflichtig.
- Falls Sie eine Reklamation durchführen wollen, so bringen Sie bitte das gesamte Gerät in der Originalverpackung und mit Kaufbeleg zu Ihrem Händler. Für eine zeitnahe und bequeme Serviceanmeldung besuchen Sie ferner unsere Internetseite [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de) und erfahren Sie mehr.
- Ohne Kaufbeleg erfolgt grundsätzlich keine kostenlose Reparatur oder ein Austausch.
- Für den Fall, dass der Reklamationsfall analog unserer Service Bestimmungen erfolgt, so werden alle Defekte des Gerätes oder des Zubehörs aufgrund von Material- oder Herstellungsfehlern durch kostenlose Reparatur oder, nach unserem Ermessen, durch Austausch des Gerätes beseitigt.
- Die Beschädigung von Zubehörteilen führt nicht automatisch zu einem kostenlosen Austausch des gesamten Gerätes. Kontaktieren Sie in diesen Fällen bitte Ihren Fachhändler. Glasbruch oder Bruch von Plastikteilen ist immer kostenpflichtig.
- Der Fachhändler oder Reparaturservice kann nach Ablauf der Garantie Reparaturen kostenpflichtig durchführen.

### Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Im Rahmen unserer erweiterten Herstellerverantwortung ist dieses Gerät gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen an Elektronikschrott. Bitte helfen Sie aktiv mit, die Umwelt zu schonen und entsorgen Sie Elektroschrott über die örtlichen Sammelstellen.

Die Verpackung sowie diese Bedienungsanleitung sind recycelbar.

### EG-Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Europäischen Union. Die EG-Konformitätserklärung ist Basis für die CE-Kennzeichnung dieses Gerätes.

Mit Erscheinen dieser Bedienungsanleitung verlieren alle bisherigen ihre Gültigkeit. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC und das Sonnenlogo sind eingetragene Marken. © 2019/03 SUNTEC WELLNESS GMBH.

Für Druckfehler und Irrtümer wird keine Haftung übernommen.

## **Safety Precautions**

**This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory and mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.**

**Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.**

**Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.**

- Before connecting the appliance to the power supply, check that the voltage indicated on the appliance corresponds with the voltage at your home.
- Please refrain from further usage if the power cord, power plug or the appliance are damaged and contact your seller.
- Do not use the appliance for other than its intended use. Other applications may cause fire. For outdoor use only.
- Do not operate the appliance in the immediate surroundings of baths, showers or swimming pools.



- Do not use the appliance on carpets.
- Do not use multiple sockets or extension cords. Do not wrap the power supply cord on the unit.
- Please do not leave the appliance unattended.
- Do not attempt to repair, disassemble or change the appliance by yourself.
- Please be careful of hot surfaces and do not touch them as they might cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- The use of accessory not recommended by the manufacturer, e.g. time switches, may cause harm.
- Only operate the appliance on a stable and heat-resistant surface.
- Remove the appliance from the wall socket when it is not in use, before cleaning, when moving and in case of malfunctions. Pull on the power plug, not on the power cord.
- Never use the appliance with wet hands.
- Do not insert any objects into the appliance as this may cause electric shocks, fire or damages to the appliance.
- Do not place the heater directly under a power socket, near curtains, drapes or other flammable materials.
- Never immerse the appliance, it's cord and plug into water or other liquids.
- Do not use the unit near dust, vapours, gases or similar substances.
- Do not use the unit to dry bath towels or clothes.



**Warning:** In order to avoid overheating, do not cover the heater!

## Installation

The following installation steps refer to the pictures at the beginning of this manual.

**The unit can be mounted on the ceiling or on the wall. For mounting, the unit must have a minimum distance of 1.8m to the floor and 1.5m to other walls.**

Components:

No.	Part Name	No.	Part Name
1	Expansion Bolt M6*70	7	Lower L Bracket
2	Upper L Bracket	8	Main Switch
3	Washer	9	Control Panel
4	Spring Washer	10	Screw M6*8
5	Screw Nut M6	11	Allen Key
6	Screw M6*16	12	Remote Control

Included accessory:

Accessory Name	Qty
Upper L Bracket	2
Lower L Bracket	2
Expansion Bolt M6*70	2
Screw M6*16	2
Remote Control	1
Allen Key	1
Screw M6*8	4
Washer	2
Spring Washer	2
Screw Nut M6	2

1. Drill two holes on the wall or ceiling. The distance between the holes depends on the model (Fig. A):  
Heat Blade 1800 black design: L= 858mm  
Heat Blade 2400 black design: L= 1138mm  
Heat Blade 3200 black design: L= 1513mm
2. Insert the expansion bolts (#1) into the holes. Use a spanner to twist the screw nuts (#5) on the expansion bolts clockwise until the expansion bolts are securely located in the holes. Unscrew the screw nuts and put them aside together with the washers (#3) and spring washers (#4) for further use.
3. Put the upper L brackets (#2) onto the ceiling or the wall. To do so, lead the holes of the upper L brackets through the expansion bolts and fix them with the washers (#3), spring washers (#4) and screw nuts (#5) that were set aside in point 3.
4. Put the lower L brackets (#7) on the back of the unit. Fix them with two M6\*8 screws (#10) each.
5. Fix the upper L brackets (#2) to the lower L brackets (#7) with the two M6\*16 screws (#6). In case of wall mounting, make sure that the control panel is on the left side.
6. The unit can be adjusted within a downwards angle of 30°. To do so, loosen the M6\*16 screws (#6), adjust your desired angle, then tighten the screws again (Fig. B)

## Operation

- **Operating voltage:**
    - Heat Blade 1800 black design: 220-240V~, 50Hz, 1500-1800W
    - Heat Blade 2400 black design: 220-240V~, 50Hz, 2000-2400W
    - Heat Blade 3200 black design: 220-240V~, 50Hz, 2700-3200W
  - Please connect the unit to the power supply.
  - For turning on, press the on/off switch at the left side of the unit. „-“ flashes on the display and the unit is in standby mode.
  - Press the mode button on the control panel or on the remote control (excl. 2 x AAA batteries) to switch on the heating and to select the heating level. Each model has three heating levels:
    - Heat Blade 1800 black design: 550W/1150W/1800W
    - Heat Blade 2400 black design: 750W/1000W/2400W
    - Heat Blade 3200 black design: 1000W/2000W/3200W
- Note:** It may take time for the device to reach the set heating level. The device gets very hot during operation. Please touch the device only after cooling down.
- To set a timer for turning off, press the button „+/-“ on the control panel or remote control. The timer can be selected between 0 and 9 hours (0 means the timer is off). When the timer is switched on, the display shows the heating level 1, 2 or 3 for 10 seconds and the timer for 5 seconds alternately.

- To return to standby mode, press „OFF“ on the control panel or remote control. „-“ flashes on the display again.
- If you press the on/off switch again, the unit switches off completely.

### Cleaning

- Always disconnect the appliance from the power outlet and let it cool before cleaning. Never immerse the appliance in water to prevent electric shocks.
- Wipe over the exterior of the appliance with a soft wet cloth and then wipe dry with a dry cloth.
- Please do not use any aggressive or chemical cleaning agents or abrasive cleaning agents such as steel wool.
- If you do not use the appliance for a long period of time, please store it in a dry place protected from dust.

### In case of complaint

- You can claim the device within 24 months from date of purchase (receipt).
- A free replacement or repair will be excluded from prior improper product handling.
- Defects in wear parts, consumables, as well as cleaning, maintenance or replacement of said parts are therefore with costs.
- If you want to make a complaint, please bring the entire device in its original packaging and with proof of purchase to your dealer. For a timely and convenient service register, visit our website [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de) and learn more.
- Without a proof of purchase, generally there will be no repair or replacement.
- In the event that the complaint case is analogous to our terms of service, all defects of the device or its accessories due to material or manufacturing defects will be eliminated by repair or, at our discretion, replacing the unit.
- The damage of accessories does not automatically lead to a free exchange of the whole device. In these cases, please contact your dealer. Glass breakage, or breakage of plastic parts are always to charge.
- The dealer or repair service can perform the repair after the expiration of warranty against charge.

### Note concerning protection of environment



This product must not be disposed of via normal household waste after its service life, but must be taken to a collection station for the recycling of electrical and electronic devices. The symbol on the product, the operating instructions or the packaging indicates such disposal procedures. The materials are recyclable in accordance with their respective symbols. By means of re-use, material recycling or any other form of recycling old appliances you are making an important contribution to the protection of our environment.

■ Please ask your local council where your nearest disposal station is located.

As part of our extended producer responsibility, this product is indicated in accordance to the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The aim is to avoid, reduce, and environmentally friendly disposal of electronic waste. Please help actively to protect the environment and dispose electronic waste through local collection points. The packaging and this manual can be recycled.

### EC declaration of conformity

The device meets the essential health and safety requirements of the European Union. The EC declaration of conformity is the basis for CE marking this unit.

With publication of this manual supersedes all previous their validity. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC and the Sun-Logo are registered trademarks. © 2019/03 SUNTEC WELLNESS GMBH

Liability is excluded for all printing errors and omissions.

## **Indicaciones de seguridad**

**Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con experiencia o conocimientos escasos, si lo hacen bajo supervisión o han sido instruidos en el uso seguro del aparato así como en los peligros que entraña. No deje que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por cuenta del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.**

**Los niños menores de 3 años no deben tener acceso al aparato si no están vigilados constantemente. Los niños de edades comprendidas entre 3 y 8 años únicamente pueden encender y apagar el aparato con la condición de que el aparato esté situado e instalado en su lugar de uso normal, que estén vigilados y hayan sido instruidos en el uso seguro del mismo y que hayan comprendido los peligros potenciales del aparato. Los niños de edades comprendidas entre 3 y 8 años no deben enchufar el aparato a la toma de corriente, regularlo, limpiarlo ni llevar a cabo el mantenimiento.**

- **Asegúrese de que la tensión de red indicada coincide con la de su suministro eléctrico.**
- **No ponga el aparato en funcionamiento si el cable de alimentación, el enchufe o el aparato presentan cualquier tipo de daños. Si el aparato necesita ser reparado, diríjase a su punto de venta.**
- **El aparato se empleará únicamente para uso doméstico y para el propósito para el que ha sido**

fabricado. Cualquier uso diferente al previsto conlleva riesgo de incendio. Este aparato solo debe emplearse en exteriores.

- No ponga el aparato en funcionamiento cerca de bañeras, duchas o piscinas.
- Nunca utilice el aparato sobre alfombras.
- No utilice tomas de corriente múltiples ni cables de prolongación. No enrolle el cable alrededor del aparato.
- No deje nunca el aparato desatendido.
- No intente reparar el aparato por su cuenta, desmontarlo o modificarlo de cualquier otra manera.
- Atención: evite el contacto con las superficies calientes del aparato, de lo contrario podrían provocar quemaduras. Deberá tenerse especial precaución con los niños y las personas vulnerables.
- El uso de accesorios ajenos que no hayan sido recomendados por el fabricante, tales como temporizadores, puede provocar lesiones.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y resistente al calor.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente si el aparato va a estar inutilizado durante un tiempo prolongado, antes de limpiarlo, moverlo o si se produce una avería. Para desconectar, no tire del cable, sino del enchufe.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- No introduzca ningún objeto en el interior del aparato. De lo contrario, se podrían producir descargas eléctricas, incendios o daños en el aparato.
- No coloque el aparato directamente debajo de un enchufe ni cerca de cortinas, visillos u otros materiales inflamables.

- Para evitar descargas eléctricas, no sumerja nunca el aparato, el cable o el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.
- No utilice el aparato cerca de polvo, vapores, gases o materiales similares.
- No utilice el aparato para secar toallas ni prendas de ropa.



**Advertencia:** No cubra nunca el aparato, ¡de lo contrario podría sobrecalentarse!

#### Montaje

Los siguientes pasos del montaje se refieren a las imágenes que aparecen al inicio de las presentes instrucciones.

**El aparato puede instalarse en el techo o en la pared. El aparato debe instalarse a una distancia mínima del suelo de 1,8 m y de 1,5 m de otras paredes.**

Componentes:

Nº	Descripción	Nº	Descripción
1	Tornillo de expansión M6*70	7	Soporte inferior en forma de L
2	Soporte superior en forma de L	8	Botón de encendido y apagado
3	Arandela	9	Panel de control
4	Arandela elástica	10	Tornillo M6*8
5	Tuerca M6	11	Llave Allen
6	Tornillo M6*16	12	Mando a distancia

Accesorios incluidos:

Descripción	Cantidad
Soporte superior en forma de L	2
Soporte inferior en forma de L	2
Tornillo de expansión M6*70	2
Tornillo M6*16	2
Mando a distancia	1
Llave Allen	1
Tornillo M6*8	4
Arandela	2
Arandela elástica	2
Tuerca M6	2

1. Taladre dos orificios en la pared o en el techo. Las distancias entre los orificios dependerán del modelo (figura A):  
Heat Blade 1800 black design: L= 858mm  
Heat Blade 2400 black design: L= 1138mm  
Heat Blade 3200 black design: L= 1513mm
2. Introduzca los tornillos de expansión (nº 1) en los orificios. Apriete las tuercas (nº 5) en los tornillos de expansión con una llave inglesa en el sentido de las agujas del reloj hasta que los tornillos queden fijos en los orificios. Afloje las tuercas y póngalas aparte junto con las arandelas (nº 3), y las arandelas elásticas (nº 4) para utilizarlas posteriormente.
3. Coloque los soportes superiores en forma de L (nº 2) en el techo o en la pared. Para ello, pase los orificios de los soportes superiores en forma de L a través de los tornillos de expansión y fíjelos con las arandelas (nº 3), las arandelas elásticas (nº 4) y las tuercas (nº 5) que apartó en el punto 3.

4. Coloque los soportes inferiores en forma de L (nº 7) en la parte posterior del aparato. Fije cada uno con dos tornillos M6\*8 (nº 10).
5. Fije los soportes superiores en forma de L (nº 2) a los soportes inferiores en forma de L (nº 7) con los dos tornillos M6\*16 (nº 6). Si lo instala en la pared deberá asegurarse de que el panel de control quede en la parte izquierda.
6. El aparato puede regularse dentro de un ángulo de 30 °. Para ello, afloje los tornillos M6\*16 (nº 6), ajuste el ángulo que desee y vuelva a apretar los tornillos (fig. B)

#### Puesta en funcionamiento

- **Red de alimentación:**
  - Heat Blade 1800 black design: 220-240V~, 50Hz, 1500-1800W
  - Heat Blade 2400 black design: 220-240V~, 50Hz, 2000-2400W
  - Heat Blade 3200 black design: 220-240V~, 50Hz, 2700-3200W
- Enchufe el aparato a la fuente de alimentación.
- Para encenderlo, pulse el interruptor de encendido/apagado que está situado en el lado izquierdo del aparato. En la pantalla parpadeará «-» y el aparato estará en modo *Standby*.
- Para encender la calefacción y seleccionar el nivel de calentamiento, pulse el botón de modo en el panel de control o el mando a distancia (2 pilas AAA no incluidas). Cada modelo dispone de tres niveles de calentamiento:
  - Heat Blade 1800 black design: 550W/1150W/1800W
  - Heat Blade 2400 black design: 750W/1000W/2400W
  - Heat Blade 3200 black design: 1000W/2000W/3200W

**Nota:** El dispositivo puede tardar un tiempo en alcanzar el nivel de calefacción establecido. El dispositivo se calienta mucho durante el funcionamiento. Toque el dispositivo solo después de enfriarse.

- Para configurar el temporizador de desconexión, pulse el botón «+/-» en el panel de control o el mando a distancia. El temporizador puede configurarse entre 0 y 9 horas (0 significa que el temporizador está desconectado). Cuando el temporizador esté conectado, en la pantalla aparecerá el nivel de calentamiento 1, 2 o 3 durante 10 segundos alternándose con el temporizador durante 5 segundos.
- Para volver al modo *Standby*, pulse «OFF» en el panel de control o el mando a distancia. En la pantalla parpadeará nuevamente «-».
- Al accionar nuevamente el interruptor de encendido/apagado, el aparato se apagará completamente.

#### Limpieza

- Antes de proceder a limpiar el aparato, desconéctelo de la alimentación eléctrica. Para evitar descargas eléctricas, no sumerja nunca el aparato ni sus componentes en agua.
- Utilice un paño húmedo para limpiar las superficies exteriores del aparato. A continuación, séquelas con un paño seco.
- No utilice detergentes químicos o agresivos ni productos de limpieza abrasivos como lana de acero.
- Si no fuese a utilizar el aparato durante un periodo prolongado, le rogamos que lo guarde protegido del polvo y en un lugar seco.

#### Para casos de reclamación

- Si quiere realizar una reclamación, podrá hacerlo dentro de los 24 primeros meses a partir de la fecha que aparece en el recibo de compra.
- La sustitución o reparación gratuita del aparato queda excluida en los casos en los que el producto haya sido manipulado inadecuadamente.
- La reparación de desperfectos en las piezas de cierre y materiales de consumo, así como la limpieza, el mantenimiento o el cambio de dichas piezas serán, por lo tanto, de pago obligatorio.
- En caso de que quiera llevar a cabo una reclamación, lleve el aparato en el embalaje original con el comprobante de compra al distribuidor en el que lo adquirió. Si desea registrarse para nuestro rápido y cómodo servicio de atención al cliente, visite nuestra página web [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de) e infórmese sobre los servicios disponibles.
- Sin el comprobante de compra no se efectuarán reparaciones gratuitas ni devoluciones.
- Si la reclamación cumple con los requisitos de nuestro servicio técnico, las reparaciones de daños (en el aparato o sus accesorios) producidos como consecuencia de fallos de material o producción se efectuarán de forma gratuita o bien se le entregará un aparato nuevo.
- Si los daños afectan solo a los accesorios, no se efectuará automáticamente la entrega gratuita de un aparato nuevo completo. En tal caso, póngase en contacto con el distribuidor especializado en el que ha adquirido el aparato. La reparación de grietas o fracturas de las piezas de plástico se efectuará con cargo al cliente.
- Una vez transcurrido el periodo de garantía, el distribuidor especializado o nuestro servicio técnico realizarán las reparaciones con cargo al cliente.

### Medidas de protección del medio ambiente



Una vez terminada la vida útil del aparato, no lo elimine junto con el resto de residuos domésticos normales. El aparato debe ser llevado a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El aparato, el manual de instrucciones y el embalaje llevan símbolos que así lo indican. Los materiales son reciclables de acuerdo con su etiquetado. Con la reutilización, el reciclado u otras formas de aprovechamiento de aparatos usados se hace una contribución importante a la protección de nuestro medio ambiente. Consulte a la administración local cuál es el punto de recogida de residuos competente.

En el marco de nuestra responsabilidad como fabricantes, este aparato ha sido calificado de conformidad con la normativa europea 2012/19/UE para aparatos eléctricos y electrónicos. El objetivo es evitar y disminuir los residuos electrónicos de manera ecológica cuidando del medio ambiente. Colabore de forma activa a cuidar del medio ambiente y deseche los residuos electrónicos en los puntos de recogida de los mismos.

Tanto el embalaje como las instrucciones de uso son reciclables.

### Declaración de conformidad EC

El aparato cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad de la Unión Europea. La declaración de conformidad es la base de la calificación EC de este aparato.

Con la publicación de estas instrucciones de uso pierden su validez todas las anteriores. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC y su logotipo son marcas registradas. © 2019/03 SUNTEC WELLNESS GMBH.

No nos hacemos responsables de cualesquiera erratas o errores.



## **Précautions de sûreté**

**Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d'expérience ou de connaissance, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils soient dûment instruits pour ce qui concerne l'utilisation de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance. Les enfants âgés de moins de 3 ans sans surveillance ne doivent pas pouvoir accéder à l'appareil. Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à démarrer et arrêter l'appareil uniquement si l'appareil est placé ou installé dans sa position d'utilisation normale, s'ils ont reçu des consignes concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, s'ils sont surveillés et s'ils ont compris les dangers potentiels.**

**Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher l'appareil, le régler, le nettoyer ou effectuer l'entretien.**

- Veuillez vous assurer que la tension de réseau indiquée correspond à celle de votre réseau électrique.
- Veuillez ne pas exploiter l'appareil lorsque le câble d'alimentation, la fiche ou l'appareil est endommagé. Si une réparation est nécessaire, veuillez vous adresser à votre point de vente.
- L'appareil ne doit être utilisé que dans le cadre d'une

utilisation domestique et pour l'usage pour lequel il a été conçu. Toute autre application pourrait provoquer un incendie. L'appareil est uniquement adapté à une utilisation à l'extérieur.

- Veuillez ne pas utiliser l'appareil à proximité immédiate de baignoires, de douches ou de piscines.
- Veuillez ne jamais utiliser l'appareil sur des tapis.
- Veuillez ne pas utiliser de prises multiples et de rallonges. Le câble ne doit pas être entouré autour de l'appareil.
- Veuillez ne pas laisser l'appareil sans surveillance.
- Veuillez ne pas essayer de réparer l'appareil de votre propre chef, de le désassembler ou de le modifier d'une autre façon.
- Veuillez faire attention aux surfaces chaudes et veuillez ne pas les toucher, étant donné que cela peut conduire à des brûlures. Soyez particulièrement prudent avec les enfants et les personnes vulnérables.
- L'utilisation d'accessoires étrangers et non recommandés par le fabricant, par exemple des minuteurs, peut provoquer des dommages corporels.
- Veuillez utiliser l'appareil sur des surfaces solides et résistantes à la chaleur.
- Veuillez débrancher la fiche de la prise de courant si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, si vous le nettoyez, si vous le déplacez ou en cas de survenance d'une défaillance. Veuillez ne pas tirer sur le câble mais sur la fiche.
- Veuillez ne jamais utiliser l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
- Veuillez ne pas insérer d'objets dans l'appareil. Cela peut conduire à des décharges électriques, des

incendies ou à des dommages au niveau de l'appareil.

- Veuillez ne pas placer l'appareil directement sous une prise de courant ni à proximité de rideaux, de voilages ou d'autres matériaux inflammables.
- Pour éviter des décharges électriques, veuillez ne jamais immerger l'appareil, le câble et la fiche dans de l'eau ou dans d'autres liquides.
- Veuillez ne pas utiliser l'appareil à proximité de poussières, de vapeurs, de gaz et de substances similaires.
- Veuillez ne pas utiliser l'appareil pour sécher des serviettes de bain ou des vêtements.



**Avertissement :** Pour éviter une surchauffe, veuillez ne pas couvrir l'appareil !

#### Montage

Les étapes suivantes du montage sont représentées sur les images figurant au début du présent mode d'emploi. **L'appareil peut être monté au plafond ou au mur. Lors du montage, l'appareil doit être situé à une distance minimale de 1,8 m par rapport au sol et de 1,5 m par rapport aux autres murs.**

Composants :

N°	Description	N°	Description
1	Vis de traction M6*70	7	Support en L inférieur
2	Support en L supérieur	8	Interrupteur Marche-Arrêt
3	Rondelle	9	Panneau de commande
4	Rondelle à ressort	10	Vis M6*8
5	Écrou M6	11	Clé Allen
6	Vis M6*16	12	Télécommande

Accessoires fournis :

Description	Nombre
Support en L supérieur	2
Support en L inférieur	2
Vis de traction M6*70	2
Vis M6*16	2
Télécommande	1
Clé Allen	1
Vis M6*8	4
Rondelle	2
Rondelle à ressort	2
Écrou M6	2

1. Veuillez percer deux trous dans le mur ou le plafond. Les distances entre les trous dépendent du modèle (image A) :  
Heat Blade 1800 black design : L= 858 mm  
Heat Blade 2400 black design : L= 1138 mm  
Heat Blade 3200 black design : L= 1513 mm
2. Veuillez insérer les vis de traction (#1) dans les trous. À l'aide d'une clé à vis, tournez les écrous (#5) au niveau des vis de traction dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les vis de traction soient correctement fixées dans les trous. Veuillez desserrer les écrous et mettez-les de côté avec les rondelles (#3) et les rondelles à ressort (#4) en vue de leur utilisation future.
3. Veuillez placer les supports en L supérieurs (#2) au plafond ou au mur. Pour ce faire, faites passer les trous des supports en L supérieurs autour des vis de traction et fixez-les avec les rondelles (#3), les rondelles à ressort (#4) et les écrous (#5) mis de côté au point 3.
4. Veuillez placer les supports en L inférieurs (#7) au dos de l'appareil. Fixez-les avec deux vis M6\*8 chacun (#10).
5. Veuillez fixer les supports en L supérieurs (#2) aux supports en L inférieurs (#7) à l'aide des deux vis M6\*16 (#6). En cas de montage mural, veillez à ce que le panneau de commande se trouve du côté gauche.
6. L'appareil peut être réglé vers le bas dans un angle de 30°. Pour ce faire, veuillez desserrer les vis M6\*16 (#6), réglez l'angle souhaité puis serrez à nouveau les vis (image B).

### Mise en service

- Alimentation électrique :
    - Heat Blade 1800 black design : 220-240V~, 50Hz, 1500-1800W
    - Heat Blade 2400 black design : 220-240V~, 50Hz, 2000-2400W
    - Heat Blade 3200 black design : 220-240V~, 50Hz, 2700-3200W
  - Veuillez brancher l'appareil à la prise de courant.
  - Pour allumer l'appareil, veuillez actionner l'interrupteur marche/arrêt, sur le côté gauche de l'appareil. « - » clignote à l'écran et l'appareil se trouve en mode veille.
  - Veuillez appuyer sur le bouton Mode du panneau de commande ou de la télécommande (2 piles AAA non fournies) afin d'allumer le chauffage et de sélectionner le niveau de chauffage. Chaque modèle est équipé de trois niveaux de chauffage :
    - Heat Blade 1800 black design : 550 W/1150 W/1800 W
    - Heat Blade 2400 black design : 750 W/1000 W/2400 W
    - Heat Blade 3200 black design : 1000 W/2000 W/3200 W
- Remarque: il peut falloir un certain temps pour que l'appareil atteigne le niveau de chauffage défini. L'appareil devient très chaud pendant le fonctionnement. Veuillez toucher l'appareil uniquement après le refroidissement.
- Pour régler un minuteur de mise en marche, veuillez appuyer sur le bouton « +/- » du panneau de commande ou de la télécommande. Vous pouvez régler le minuteur entre 0 et 9 heures (0 signifiant que le minuteur est désactivé). Lorsque le minuteur est activé, l'écran affiche alternativement le niveau de chauffage 1, 2 ou 3 pendant 10 secondes et le minuteur pendant 5 secondes.
  - Pour revenir en mode veille, veuillez appuyer sur « OFF » sur le panneau de commande ou sur la télécommande. « - » clignote à nouveau sur l'écran.
  - Si vous actionnez à nouveau l'interrupteur marche/arrêt, vous arrêtez complètement l'appareil.

### Nettoyage

- Veuillez couper l'appareil de l'alimentation électrique avant chaque nettoyage. N'immergez jamais l'appareil et ses composants électriques dans de l'eau afin d'éviter des décharges électriques.
- Pour le nettoyage des surfaces extérieures, veuillez utiliser un chiffon humide, doux et pour le séchage un chiffon sec.
- Veuillez ne pas utiliser de détergents agressifs et chimiques ainsi que des produits de nettoyage abrasifs, comme par ex. de la paille de fer.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, veuillez le stocker dans un endroit sec à l'abri de la poussière.

### En cas de réclamation

- Si vous souhaitez déposer une réclamation au sujet de l'appareil, vous pouvez le faire dans les 24 mois à partir de la date d'achat (facture).
- Le remplacement gratuit ou une réparation gratuite est exclu(e) en cas de manipulation inappropriée du produit au préalable.
- Les défauts sur les pièces d'usure, les matières consommables, de même que le nettoyage, la maintenance et l'échange desdites pièces sont payants.
- Lorsque vous voulez procéder à une réclamation, vous devez ramener l'appareil complet dans son emballage d'origine, avec la preuve d'achat, à votre point de vente. Pour une prise de rendez-vous S.A.V. sur-mesure, en temps et en heure, visitez notre site internet [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de) pour en savoir plus.
- En principe, sans preuve d'achat, aucune réparation ni aucun échange n'est possible à titre gratuit.
- Dans le cas d'une réclamation faite conformément à nos dispositions S.A.V., tous les défauts de l'appareil ou des accessoires, en raison d'un vice de matériau ou de fabrication, sont résolus par une réparation gratuite ou, selon notre appréciation, par un échange de l'appareil.
- L'endommagement de pièces accessoires n'engendre pas systématiquement un échange gratuit de l'ensemble de l'appareil. Dans ce cas, veuillez contacter votre revendeur. Les bris de verre ou de pièces plastiques sont toujours soumis à frais.
- Le revendeur ou le S.A.V. peut procéder à des réparations payantes après la période de la garantie.

### Informations relatives à la protection de l'environnement



En fin de vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux mais être déposé dans un centre de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole présent sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage le rappelle. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Par le recyclage et la réutilisation des matières ou d'autres formes de valorisation des anciens appareils, vous prenez part activement à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès de votre mairie pour connaître les points de collecte appropriés.

Dans le cadre de notre responsabilité étendue de fabricant, cet appareil est marqué conformément à la Directive Européenne 2012/19/UE pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). L'objectif est de réduire, d'éviter la ferraille électronique ainsi que de l'éliminer dans le respect de l'environnement. Veuillez contribuer activement à la protection de l'environnement et jeter la ferraille électronique en vous rendant aux points de collecte locaux.

L'emballage, de même que la notice d'utilisation sont recyclables.

### Déclaration de conformité CE

L'appareil est conforme aux principales exigences relatives à la sécurité et à la santé de l'Union Européenne. La déclaration de conformité CE est la base du marquage CE de cet appareil.

Par la parution de la présente notice d'utilisation, toutes celles précédemment émises perdent leur validité. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC et le logo sous forme de soleil sont des marques déposées. © 2019/03 SUNTEC WELLNESS GMBH

La responsabilité est exclue pour toutes les erreurs d'impression et omissions.

## **Precauzioni di sicurezza**

**Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con ridotte facoltà psichiche, sensoriali o mentali oppure con mancanza di esperienza e/o conoscenza, se vengono controllati o se sono stati istruiti relativamente all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se ne hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. Le operazioni di manutenzione per la pulizia e l'utilizzo non devono essere condotte da bambini senza la dovuta sorveglianza.**

**Si deve assolutamente evitare che i bambini sotto i tre anni senza una vigilanza costante possano accedere all'apparecchio. I bambini di età superiore ai tre anni e inferiore a otto anni possono soltanto accendere e spegnere l'apparecchio, con la premessa che esso sia stato sistemato o installato in normali condizioni di utilizzo, che i bambini siano stati messi al corrente dei pericoli, con la certezza che abbiano compreso perfettamente riguardo all'uso sicuro dell'apparecchio e che essi siano comunque controllati.**

**I bambini di età compresa tra i tre e gli otto anni non devono collegare l'apparecchio alla presa, regolarlo, pulirlo oppure eseguire operazioni di manutenzione.**

- Verificare che la tensione indicata sulla targhetta del modello corrisponda con quella della rete di corrente.
- Non usare l'apparecchio in caso di difetti del cavo elettrico, della spina o dello stesso apparecchio. Se è necessaria la riparazione, contattare il rivenditore.
- L'apparecchio può essere impiegato solo in casa e

per lo scopo concepito. Altre applicazioni possono causare un incendio. Il dispositivo è destinato solo ad uso esterno.

- Non mettere in funzione il dispositivo nelle immediate vicinanze di bagni, docce o piscine.
- Non utilizzare l'apparecchio sui tappeti.
- Non utilizzare prese multiuso o prolunghe. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito.
- Non cercare di riparare, smontare o modificare l'apparecchio da soli o altro.
- Far attenzione alle superfici che scottano e non toccarle in quanto si rischiano ustioni. Particolare attenzione in presenza di bambini e alle persone vulnerabili.
- L'utilizzo di accessori estranei, non suggeriti dal produttore, come ad esempio timer, può causare lesioni.
- Utilizzare l'apparecchio solo su una superficie stabile e resistente al calore.
- Tirare la spina di corrente dalla presa se il dispositivo non viene utilizzato per lungo tempo, per pulirlo o nel caso di un guasto. Non tirare dal cavo, bensì dalla spina di corrente.
- Non utilizzare mai il dispositivo con mani bagnate.
- Non introdurre oggetti nel dispositivo. Si rischiano cortocircuiti, incendi o guasti all'apparecchio.
- Non poggiare il dispositivo direttamente sotto una presa o nelle vicinanze di tende o altri materiali infiammabili.
- Per evitare scosse elettriche, non immergere l'apparecchio, il cavo e la spina di corrente in acqua o altri liquidi.

- Non utilizzare l'apparecchio vicino a polvere, vapori, gas e sostanze simili.
- Non usare il dispositivo per asciugare asciugamani o indumenti.



**Avviso:** Per evitare il surriscaldamento non coprire mai l'apparecchio!

### Montaggio

Le seguenti fasi di montaggio si riferiscono all'immagine all'inizio di questo manuale.

**L'apparecchio può essere montato al soffitto o sulla parete. Per il montaggio è necessario mantenere una distanza minima di 1,8m fra l'apparecchio e il pavimento e di 1,5m fra l'apparecchio e le altre pareti.**

Componenti:

Nr.	Descrizione	Nr.	Descrizione
1	Tassello a espansione M6*70	7	Supporto a L inferiore
2	Supporto a L superiore	8	Interruttore ON / OFF
3	Rondella	9	Area dei comandi
4	Rondella elastica	10	Vite M6*8
5	Dado M6	11	Chiave di regolazione esagonale
6	Vite M6*16	12	Telecomando

Accessori compresi:

Descrizione	Numero
Supporto a L superiore	2
Supporto a L inferiore	2
Tassello a espansione M6*70	2
Vite M6*16	2
Telecomando	1
Chiave di regolazione esagonale	1
Vite M6*8	4
Rondella	2
Rondella elastica	2
Dado M6	2

1. Con il trapano fare due fori sulla parete o sul soffitto. La distanza tra i fori dipende dal modello (Fig. A):  
Heat Blade 1800 black design: L= 858mm  
Heat Blade 2400 black design: L= 1138mm  
Heat Blade 3200 black design: L= 1513mm
2. Inserire i tasselli a espansione (#1) nei fori. Avvitare i dadi (#5) sui tasselli a espansione con una chiave per dadi in senso orario finché i tasselli sono stabili nei fori. Togliere i dadi e metterli da parte con le rondelle (#3) e le rondelle elastiche (#4) per usarli in seguito.
3. Applicare i supporti a L superiori (#2) al soffitto o alla parete. Far passare dai fori dei supporti a L superiori i tasselli a espansione e fissarli con le rondelle (#3), le rondelle elastiche (#4) e i dadi (#5) messi da parte al punto 3.
4. Applicare i supporti a L inferiori (#7) sul retro dell'apparecchio. Fissarli ciascuno con due viti M6\*8 (#10).
5. Fissare i supporti a L superiori (#2) ai supporti a L inferiori (#7) con entrambe le viti M6\*16 (#6). Nel montaggio a parete, fare attenzione che l'area dei comandi si trovi sul lato sinistro.
6. L'apparecchio può essere regolato con un angolo di 30° verso il basso. Allentare le viti M6\*16 (#6), regolare l'angolo desiderato e riavvitare le viti (Fig. B).

### Messa in funzione

- Alimentazione di corrente:
  - Heat Blade 1800 black design: 220-240V~, 50/50Hz, 1500-1800W
  - Heat Blade 2400 black design: 220-240V~, 50/50Hz, 2000-2400W
  - Heat Blade 3200 black design: 220-240V~, 50/50Hz, 2700-3200W
- Collegare ora l'apparecchio alla corrente.
- Per accenderlo azionare l'interruttore On/Off sul lato sinistro dell'apparecchio. Sul display lampeggia “-” e l'apparecchio si trova in modalità stand-by.



- Premere il tasto delle modalità sull'area dei comandi o sul telecomando (escl. 2 batterie AAA) per accendere il riscaldamento e per selezionare il livello di riscaldamento. Ogni modello dispone di tre livelli di riscaldamento:
  - Heat Blade 1800 black design: 550W/1150W/1800W
  - Heat Blade 2400 black design: 750W/1000W/2400W
  - Heat Blade 3200 black design: 1000W/2000W/3200W
- **Nota:** potrebbe essere necessario del tempo prima che il dispositivo raggiunga il livello di riscaldamento impostato. Il dispositivo si surriscalda durante il funzionamento. Toccare il dispositivo solo dopo il raffreddamento.
- Per impostare il timer che spegne il riscaldamento, premere il tasto "+/-" sull'area dei comandi o sul telecomando. Il timer si può selezionare fra 0 e 9 ore (0 significa che il timer è spento). Quando il timer è acceso, il display mostra a turno il livello di riscaldamento 1, 2 o 3 per 10 secondi e il timer per 5 secondi.
- Per tornare alla modalità stand-by, premere "OFF" sull'area dei comandi o sul telecomando. Sul display lampeggia ancora "-".
- Se si riattiva l'interruttore On/Off, l'apparecchio si spegne del tutto.

#### **Pulizia**

- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione di corrente prima di ogni pulizia. Non immergere il dispositivo e i componenti elettrici mai in acqua per evitare cortocircuiti.
- Per la pulizia della superficie esterna utilizzare un panno umido e morbido e asciugare con un panno asciutto.
- Non utilizzare detersivi aggressivi e chimici o detersivi acidi, come ad es. lana d'acciaio.
- Se il dispositivo non è utilizzato per lungo tempo, conservarlo in un luogo asciutto e protetto da polvere.

#### **In caso di reclami**

- È possibile presentare reclami relativi all'apparecchio entro 24 mesi dalla data d'acquisto (ricevuta).
- L'eventuale precedente manipolazione impropria del prodotto annulla la possibilità di avvalersi gratuitamente della sostituzione o della riparazione.
- Eventuali difetti presenti sulle parti soggette a usura, sui materiali di consumo nonché la pulizia, la manutenzione o la sostituzione di tali parti sono a pagamento.
- Per presentare un reclamo, si prega di restituire l'apparecchio al rivenditore, completo di ogni sua parte, nell'imballo originale e unitamente al documento d'acquisto. Per ottenere assistenza in modo pratico e veloce è possibile trovare ulteriori informazioni sul sito Internet [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de).
- Si tenga presente che in assenza di documentazione d'acquisto non sarà possibile effettuare riparazioni o sostituzioni a titolo gratuito.
- Qualora l'oggetto del reclamo si presenti in forma analoga a quanto stabilito dal Centro di assistenza, si provvederà a eliminare tutti i difetti dei materiali o di fabbricazione dell'apparecchio o di un accessorio mediante riparazione o, a nostra discrezione, mediante sostituzione dell'apparecchio.
- Eventuali danneggiamenti di parti di accessori non comportano la sostituzione automatica e gratuita dell'intero apparecchio. In questi casi rivolgersi al rivenditore specializzato. La rottura del vetro o delle parti in plastica è sempre a pagamento.
- Successivamente alla scadenza della garanzia, il rivenditore specializzato o il centro di assistenza potranno addebitare le spese di riparazione.

#### **Nota per quanto riguarda la tutela dell'ambiente**



Questo prodotto non deve essere smaltito attraverso i normali rifiuti domestici dopo la sua durata, ma deve essere portato in una stazione di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Il simbolo sul prodotto, le istruzioni per l'uso o la confezione indicano esaminato le procedure di smaltimento. I materiali sono riciclabili in ballo Accor con i loro simboli rispettivamente. Per mezzo di riutilizzo, il riciclaggio dei materiali o qualunque altra forma di riciclaggio di vecchi apparecchi si stanno facendo sul contributo importante alla tutela del nostro ambiente. Si prega di chiedere il vostro consiglio locale in cui si trova la stazione di smaltimento più vicino.

Nell'ambito delle nostre responsabilità estese in qualità di produttore, si certifica che il presente apparecchio è conforme alla Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). L'obiettivo è quello di evitare, ridurre e smaltire in modo ecocompatibile i rifiuti elettronici. Si prega di contribuire attivamente alla tutela dell'ambiente e allo smaltimento dei rifiuti elettronici nei punti di raccolta locali. L'imballaggio e il presente manuale di istruzioni sono riciclabili.

#### **Dichiarazione di conformità CE**

L'apparecchio soddisfa i requisiti essenziali per la salute e la sicurezza prescritti dall'Unione europea. La dichiarazione di conformità CE è la base per la marcatura CE di questo apparecchio.

La pubblicazione di questo manuale di istruzioni sostituisce tutte le pubblicazioni precedentemente valide. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC e il logo Sun sono marchi registrati. © 2019/03 SUNTEC WELLNESS GMBH. La responsabilità è esclusa per tutti gli errori di stampa e omissioni.

## **Veiligheidsvoorzorgen**

**Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke en verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en begrijpen van de gevaren betrokken. Reiniging en onderhoud door de gebruiker worden niet gemaakt door kinderen zonder toezicht.**

**Kinderen die jonger zijn dan 3 jaar en die niet onder permanent toezicht staan, moeten worden belet toegang te krijgen tot het apparaat.**

**Kinderen ouder dan 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het apparaat in de normale gebruiksstand staat, onder voorwaarde dat zij geïnstrueerd zijn over de veilige omgang met het apparaat, dat zij onder toezicht staan en de mogelijke gevaren hebben begrepen. Kinderen ouder dan 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen de stekker van het apparaat niet in het stopcontact steken en mogen het apparaat niet instellen, schoonmaken of onderhouden. Het toestel mag alleen voor de huishouding en voor de toepassing, waarvoor het gemaakt is, worden gebruikt.**

- **Controleer of de aangegeven netspanning overeenkomt met die van uw elektriciteitsnet.**
- **Gebruik het apparaat niet als het netsnoer, de stekker of het apparaat zelf beschadigingen vertoont. Wanneer reparatie nodig is, neemt u contact op met uw verkooppunt.**

- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en voor de toepassing waarvoor het is gemaakt. Andere toepassingen kunnen brand veroorzaken. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik buitenshuis.
- Gebruik het apparaat niet in de nabijheid van badkuipen, douches of zwembaden.
- Gebruik het apparaat niet op een tapijt.
- Gebruik voor dit apparaat geen meervoudige stekkerdozen of verlengsnoeren. Het snoer mag niet om het apparaat heen gewikkeld worden.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht werken.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren, te demonteren of op een andere manier aan te passen.
- Wees voorzichtig met hete oppervlakken en raak ze niet aan, omdat daardoor brandwonden kunnen ontstaan. Speciale aandacht moet worden besteed aan kinderen en kwetsbare personen.
- Het gebruik van accessoires van derden die niet door de fabrikant worden aanbevolen (zoals tijdschakelaars) kan letsel veroorzaken.
- Gebruik het apparaat enkel op een stabiele en warmtebestendige ondergrond.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, als u het schoonmaakt of verplaatst, of als er een storing optreedt. Trek daarbij niet aan de kabel, maar aan de stekker.
- Gebruik het apparaat nooit met natte handen.
- Steek geen voorwerpen in het apparaat. Deze kunnen leiden tot elektrische schokken, brand of schade aan het apparaat.
- Plaats het apparaat niet rechtstreeks onder een

stopcontact, en ook niet in de nabijheid van gordijnen, vitrages of andere brandbare materialen.

- Om elektrische schokken te vermijden, dient u het apparaat, de kabel en de stekker nooit onder te dompelen in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van stof, dampen, gassen en vergelijkbare materialen.
- Gebruik het apparaat niet om handdoeken of kleding te drogen.



**Waarschuwing:** Dek het apparaat nooit af, om oververhitting te voorkomen!

#### Montage

De volgende montageschritten verwijzen naar de afbeeldingen aan het begin van deze handleiding.

**Het apparaat kan worden gemonteerd aan het plafond of aan de muur. Voor de montage moet het apparaat minimaal 1,8 m afstand tot de vloer hebben en 1,5 m tot andere wanden.**

Onderdelen:

Nr.	Beschrijving	Nr.	Beschrijving
1	Expansiebout M6*70	7	Onderste L-houder
2	Bovenste L-houder	8	Aan-/uitknop
3	Ring	9	Bedieningspaneel
4	Veerring	10	Schroef M6*8
5	Moer M6	11	Inbussleutel
6	Schroef M6*16	12	Afstandsbediening

Inbegrepen accessoires:

Beschrijving	Aantal
Bovenste L-houder	2
Onderste L-houder	2
Expansiebout M6*70	2
Schroef M6*16	2
Afstandsbediening	1
Inbussleutel	1
Schroef M6*8	4
Ring	2
Veerring	2
Moer M6	2

1. Boor twee gaten in de wand of in het plafond. De afstanden tussen de gaten hangen af van het model (afbeelding A):  
Heat Blade 1800 black design: L= 858 mm  
Heat Blade 2400 black design: L= 1138 mm  
Heat Blade 3200 black design: L= 1513 mm
2. Steek daarna de expansiebouten (#1) in de gaten. Draai de moeren (#5) op de expansiebouten met een moersleutel met de klok mee tot de expansiebouten vastzitten in de gaten. Draai de moeren los en leg ze samen met de ringen (#3) en veerringen (#4) apart voor later gebruik.
3. Plaats de bovenste L-houders (#2) tegen het plafond of de muur. Schuif de bovenste L-houders hiervoor

via gaten over de expansiebouten heen en bevestig de houders met de ringen (#3), veerringen (#4) en moeren (#5) die u bij punt 3 apart heeft gelegd.

4. Plaats de onderste L-houders (#7) aan de achterkant van het apparaat. Bevestig ze met twee M6\*8-schroeven (#10) per houder.
5. Maak de bovenste L-houders (#2) vast aan de onderste L-houders (#7) met de beide M6\*16-schroeven (#6). Bij wandmontage moet u erop letten dat het bedieningspaneel aan de linkerkant zit.
6. Het apparaat kan worden ingesteld in een hoek van maximaal 60°. Draai hiervoor de M6\*16-schroeven (#6) los, stel de gewenste hoek in en draai de schroeven daarna weer vast (afbeelding B).

#### Ingebruikname

- Voeding:
  - Heat Blade 1800 black design: 220-240 V~, 50 Hz, 1500-1800 W
  - Heat Blade 2400 black design: 220-240 V~, 50 Hz, 2000-2400 W
  - Heat Blade 3200 black design: 220-240 V~, 50 Hz, 2700-3200 W
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact.
- Om het apparaat aan te zetten, drukt u op de aan-/uitknop aan de linkerkant van het apparaat. Op het display gaat "-" knipperen, en het apparaat staat nu in de stand-bymodus.
- Druk op de modus-knop op het bedieningspaneel of op de afstandsbediening (werkt op 2 AAA-batterijen, niet inbegrepen) om de verwarming aan te zetten en de verwarmingsstand in te stellen. Ieder model heeft drie verwarmingsstanden:
  - Heat Blade 1800 black design: 550 W / 1150 W / 1800 W
  - Heat Blade 2400 black design: 750 W / 1000 W / 2400 W
  - Heat Blade 3200 black design: 1000 W / 2000 W / 3200 W
- Om een timer in te stellen zodat het apparaat automatisch uit gaat, drukt u op de knop "+/-" op het bedieningspaneel of de afstandsbediening. U kunt de timer instellen tussen de 0 en 9 uur (bij 0 is de timer uitgeschakeld). Als de timer is ingeschakeld, ziet u op het display steeds 10 seconden de verwarmingsstand (1, 2 of 3) en vervolgens 5 seconden de timer.
- Om terug te gaan naar de stand-bymodus drukt u op "OFF" op het bedieningspaneel of de afstandsbediening. Op het display gaat "-" weer knipperen.
- Als u nogmaals op de aan-/uitknop drukt, gaat het apparaat helemaal uit.

#### Reiniging

- Haal de stekker van het apparaat voor elke reiniging. Dompel het apparaat en de elektrische componenten ervan nooit onder water om elektrische schokken te voorkomen.
- Voor het schoonmaken van de buitenoppervlakken een vochtige, zachte doek gebruiken en voor het afdrogen een droge doek.
- Geen bijtende, chemische of schurende schoonmaakmiddelen, zoals staalwol, gebruiken.
- Gebruikt u het apparaat langere tijd niet, bewaar het dan op een droge locatie met bescherming tegen stof.

### In geval van klachten

- Wanneer u klachten over het toestel heeft, kunt u deze binnen 24 maanden na de aankoopdatum (factuur) indienen.
- Gratis vervanging of gratis reparatie is uitgesloten als het product van tevoren ondeskundig is gemanipuleerd.
- Aan defecten aan slijtonderdelen, verbruiksmateriaal, evenals schoonmaken, onderhouden of vervangen van de genoemde onderdelen zijn dientengevolge kosten verbonden.
- Als u een klacht wilt indienen, breng dan het totale toestel in de originele verpakking en met aankoopbon/factuur naar uw dealer. Voor een snelle en gemakkelijke serviceaanmelding kunt u verder onze website [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de) bezoeken, daar vindt u meer informatie.
- Zonder aankoopbon/factuur is geen gratis reparatie of vervanging mogelijk.
- Indien de klacht analoog aan onze servicebepalingen verloopt, worden alle defecten aan het toestel of de toebehoren op grond van materiaal- of productiefouten verholpen door gratis reparatie of, naar onze beoordeling, door vervanging van het toestel.
- De beschadiging van toebehoren leidt niet automatisch tot gratis vervanging van het gehele toestel. Neem in deze gevallen contact op met uw dealer. Aan breuk van glazen of kunststof onderdelen zijn altijd kosten verbonden.
- De dealer of reparatieservice kan na afloop van de garantietermijn reparaties, met de bijbehorende kosten, uitvoeren.

### Milieuaanwijzingen



Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil verwijderd worden, maar dient naar een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten te worden gebracht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking wijst hierop. De grondstoffen zijn volgens hun markering weer opnieuw bruikbaar. Met het opnieuw gebruiken, de stoffelijke verwerking of andere vormen van gebruik van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu. Vraag bij de gemeente na, welk verzamelpunt hiervoor verantwoordelijk is.

In het kader van onze uitgebreide fabrikantenverantwoordelijkheid is dit toestel gekenmerkt conform de Europese richtlijn 2012/19/EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Het doel is het voorkomen, verminderen en milieuvriendelijk verwijderen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Help actief mee het milieu te ontzien en verwijder afgedankte elektrische en elektronische apparatuur via de lokale milieustraten.

De verpakking en deze gebruiksaanwijzing zijn recyclebaar.

### EG- conformiteitsverklaring

Het toestel voldoet aan de wezenlijke gezondheids- en veiligheidseisen van de Europese Unie. De EG-conformiteitsverklaring is de basis voor de CE-markering van dit toestel.

Met de publicatie van deze gebruiksaanwijzing verliezen alle tot nu toe gepubliceerde gebruiksaanwijzingen hun geldigheid. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC en het zonnelogo zijn geregistreerde handelsmerken.  
© 2019/03 SUNTEC WELLNESS GMBH

Voor drukfouten en vergissingen zijn wij niet aansprakelijk.

## **Indicações de segurança**

**Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimento, em caso de vigilância ou se tiverem sido instruídas relativamente ao uso seguro do aparelho e tiverem compreendido os perigos resultantes da utilização. As crianças não devem brincar com o aparelho. As crianças não devem efetuar a limpeza e manutenção sem vigilância. Manter o aparelho longe do alcance de crianças com idade inferior a 3 anos e sem vigilância permanente.**

**As crianças com idade igual ou superior a 3 anos e inferior a 8 anos só devem ligar e desligar o aparelho se este estiver posicionado ou instalado na respetiva posição de utilização normal, se tiverem sido instruídas relativamente ao uso seguro do aparelho, em caso de vigilância e se tiverem compreendido os possíveis perigos. As crianças com idade igual ou superior a 3 anos e inferior a 8 anos não devem ligar o aparelho à tomada, regular, limpar ou realizar a manutenção do aparelho.**

- **Certifique-se de que a tensão elétrica indicada corresponde à da sua rede elétrica.**
- **Não opere o aparelho quando o cabo de alimentação, a ficha elétrica ou o aparelho evidenciarem danos. Caso seja necessária uma reparação, contacte o seu ponto de venda.**
- **O aparelho destina-se exclusivamente para uso doméstico e só pode ser utilizado para a finalidade**

para que foi produzido. Outras utilizações poderão provocar um incêndio. O aparelho é adequado apenas para utilização no exterior.

- Não coloque o aparelho em funcionamento na proximidade de banhos, duchas ou piscinas.
- Não utilize o aparelho sobre tapetes.
- Não utilize uma extensão ou tomada múltipla. O cabo não pode ser enrolado em torno do aparelho.
- Não deixe o aparelho sem supervisão.
- Não tente reparar, desmontar ou alterar o aparelho de qualquer forma.
- Tenha cuidado com superfícies quentes e não toque nas mesmas, pois poderá sofrer queimaduras. É necessário proceder com cuidado redobrado no caso de crianças ou pessoas vulneráveis.
- A utilização de acessórios de terceiros não recomendados pelo fabricante como, por exemplo, temporizadores, pode originar lesões.
- Utilize o aparelho apenas em superfícies estáveis e resistentes ao calor.
- Remova a ficha da tomada elétrica, quando não pretender utilizar o aparelho durante um período de tempo prolongado, antes de o limpar ou deslocar, ou caso ocorra uma avaria. Para tal, não puxe pelo cabo, e sim pela ficha.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
- Não introduza objetos no aparelho. Estes podem provocar choque elétrico, incêndio ou danos no aparelho.
- Não coloque o aparelho diretamente sob uma tomada elétrica, nem na proximidade de cortinados, cortinas ou outros materiais inflamáveis.
- Para evitar choque elétrico, nunca mergulhe o



aparelho, o cabo e a ficha em água ou outros líquidos.

- Não utilize o aparelho na proximidade de poeira, vapores, gases e substâncias semelhantes.
- Não utilize o aparelho para secar toalhas ou vestuário.



**Advertência:** para evitar sobreaquecimento, não cubra o aparelho!

### Montagem

As etapas de montagem que se seguem referem-se às figuras no início destas instruções.

**O aparelho pode ser montado no teto ou na parede. Para efeitos de montagem, o aparelho tem de ficar a uma distância mínima de 1,8 m do pavimento e de 1,5 m de outras paredes.**

Componentes:

N.º	Descrição	N.º	Descrição
1	Parafuso rotativo M6*70	7	Suporte em L inferior
2	Suporte em L superior	8	Interruptor ligar/desligar
3	Anilha	9	Painel de controlo
4	Arruela de pressão	10	Parafuso M6*8
5	Porca M6	11	Chave Allen
6	Parafuso M6*16	12	Controlo remoto

Acessórios fornecidos:

Descrição	Quantidade
Suporte em L superior	2
Suporte em L inferior	2
Parafuso rotativo M6*70	2
Parafuso M6*16	2
Controlo remoto	1
Chave Allen	1
Parafuso M6*8	4
Anilha	2
Arruela de pressão	2
Porca M6	2

1. Faça dois furos na parede ou teto. A distância entre os furos depende do modelo (fig. A):  
Heat Blade 1800 black design: L= 858 mm  
Heat Blade 2400 black design: L= 1138 mm  
Heat Blade 3200 black design: L= 1513 mm
2. Introduza os parafusos rotativos (n.º 1) nos furos. Enrosque as porcas (n.º 5) nos parafusos, utilizando uma chave inglesa, rodando para a direita até os parafusos estarem bem fixos nos orifícios. Desaperte as porcas e coloque-as de lado, juntamente com as anilhas (n.º 3) e arruelas de pressão (n.º 4) para utilização posterior.
3. Coloque os suportes em L superiores (n.º 2) no teto ou parede. Para tal, conduza os orifícios dos suportes em L superiores através dos parafusos e fixe com as anilhas (n.º 3), arruelas de pressão (n.º 4) e porcas (n.º 5) guardadas no ponto 3.
4. Coloque os suportes em L inferiores (n.º 7) na parte traseira do aparelho. Fixe-os com, respetivamente, dois parafusos M6\*8 (n.º 10).
5. Fixe os suportes em L superiores (n.º 2) nos suportes em L inferiores (n.º 7) com ambos os parafusos M6\*16 (n.º 6). No caso de montagem na parede, é necessário ter em atenção que o painel de controlo deve ficar do lado esquerdo.
6. O aparelho pode ser regulado num ângulo de 30° para baixo. Para tal, desaperte os parafusos M6\*16 (n.º 6), ajuste o ângulo desejado e volte a apertar firmemente os parafusos (fig. B)

## Colocação em funcionamento

- **Alimentação de corrente:**
  - Heat Blade 1800 black design: 220-240 V~, 50 Hz, 1500-1800 W
  - Heat Blade 2400 black design: 220-240 V~, 50 Hz, 2000-2400 W
  - Heat Blade 3200 black design: 220-240 V~, 50 Hz, 2700-3200 W
- Ligue o aparelho à alimentação de corrente.
- Para ligar, prima o interruptor ligar/desligar no lado esquerdo do aparelho. No visor pisca a indicação "- " e o aparelho encontra-se em modo Standby.
- Prima o botão Modo no painel de controlo ou no controlo remoto (excl. 2 baterias AAA), para ligar o aquecedor e seleccionar o nível de aquecimento. Cada modelo dispõe de três níveis de aquecimento:
  - Heat Blade 1800 black design: 550 W/1150 W/1800 W
  - Heat Blade 2400 black design: 750 W/1000 W/2400 W
  - Heat Blade 3200 black design: 1000 W/2000 W/3200 W

**Nota:** Pode levar algum tempo até que o dispositivo atinja o nível de aquecimento definido. O dispositivo fica muito quente durante a operação. Por favor, toque no dispositivo somente após o resfriamento.

- Para acertar um temporizador para desligar, prima o botão "+/-" no painel de controlo ou no controlo remoto. O temporizador pode ser regulado entre 0 e 9 (0 significa que o temporizador está desligado). Com o temporizador ligado, o visor apresenta a nível de aquecimento 1, 2 ou 3 durante 10 segundos, bem como o temporizador durante 5 segundos, alternadamente.
- Para regressar ao modo Standby, prima "OFF" no painel de controlo ou no controlo remoto. O visor volta a apresentar a indicação "-".
- Se voltar a premir o interruptor ligar/desligar, desligará o aparelho por completo.

## Limpeza

- Antes de cada limpeza, desligue o aparelho da alimentação elétrica. Nunca imerja o aparelho e os respetivos componentes elétricos em água para evitar choques elétricos.
- Para a limpeza das superfícies exteriores utilize um pano húmido e macio e para a secagem um pano seco.
- Não utilize detergentes agressivos ou químicos, nem produtos de limpeza abrasivos, como por ex. palha-de-aço.
- Se não utilizar o aparelho durante algum tempo, armazene-o em local seco, protegido do pó.

## Em caso de reclamação

- Se pretende realizar uma reclamação relativamente ao aparelho, pode fazê-lo no prazo de 24 meses a contar da data de compra (recibo) .
- O manuseamento incorreto do produto anula a substituição gratuita ou a reparação gratuita.
- As peças de desgaste e materiais de consumo, assim como a limpeza, manutenção ou substituição das peças em questão serão cobrados .
- Caso pretenda realizar uma reclamação, entregue o aparelho completo na embalagem original e com a prova de compra do distribuidor. Para um pedido de assistência rápido e cómodo visite a nossa página de Internet [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de) e obtenha mais informações.
- Sem a prova de compra não são realizadas reparações gratuitas ou substituições.
- No caso de a reclamação se enquadrar nas especificações da nossa assistência, todos os defeitos do aparelho ou dos acessórios decorrentes de defeitos materiais ou de fabrico serão eliminados através de uma reparação gratuita ou, de acordo com os nossos critérios, através da substituição do aparelho.
- Os danos em acessórios não resultam automaticamente na substituição gratuita do aparelho completo. Nestes casos contacte o revendedor . Em caso de vidros partidos ou peças de plástico partidas, o serviço será sempre cobrado.
- O revendedor ou o serviço de reparação pode realizar reparações cobradas após o período de garantia.

## Indicações sobre a proteção ambiental



No fim da respetiva vida útil, este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico normal; deve ser entregue num centro de recolha para a reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos. O símbolo no produto, nas instruções de utilização ou na embalagem, aponta para este facto. Os materiais são recicláveis de acordo com a respetiva marcação. Com o reaproveitamento, a reciclagem de materiais ou outras formas de reciclar lixo eletrónico está a dar um contributo importante para a proteção do nosso ambiente. Saiba qual é o centro de eliminação competente através da administração municipal.

No âmbito da responsabilidade alargada do fabricante, este aparelho está identificado de acordo com a diretiva europeia 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE). O objetivo é evitar, reduzir e eliminar ecologicamente os resíduos eletrónicos. Colabore ativamente na proteção do ambiente e elimine os resíduos eletrónicos através dos centros de recolha locais.

A embalagem e o presente manual de instruções são recicláveis.

### **Declaração de conformidade CE**

O aparelho está em conformidade com os requisitos de saúde e segurança essenciais da União Europeia. A declaração de conformidade CE é a base para a marcação CE deste aparelho.

Este manual de instruções anula a validade dos manuais anteriores. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC e o logotipo do sol são marcas registadas. © 2019/03 SUNTEC WELLNESS GMBH.

Não serão assumidas quaisquer responsabilidades decorrentes de erros de impressão e lapsos.

## **Sigurnosne mjere opreza**

**Ovaj uređaj se može koristiti od strane djece u dobi od 8 godina i iznad i osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ih uputila u korištenje aparata na siguran način i razumiju opasnosti uključeni. Čišćenje i održavanje korisnik ne donosi djecu bez nadzora. Djeci mlađoj od 3 godine, koja nisu pod stalnim nadzorom, mora biti onemogućen pristup uređaju. Djeca uzrasta između 3 i 8 godina smiju samo uključivati i isključivati uređaj, i to pod pretpostavkom, da je uređaj pozicioniran ili instaliran u svom normalnom radnom položaju, te da su djeca podučena u pogledu sigurne upotrebe uređaja, da stoje pod nadzorom i da su shvatila moguće opasnosti.**

**Djeca uzrasta između 3 i 8 godina uređaj ne smiju priključivati na utičnicu, ne smiju ga regulirati, čistiti niti vršiti održavanje uređaja.**

- Molimo uvjerite se da je navedeni mrežni napon jednak s naponom Vaše mreže za opskrbu električnom energijom.
- Molimo ne koristite uređaj ako je oštećen strujni kabel, mrežni utikač ili uređaj. Ako je nužan popravak, molimo Vas obratite se prodajnom mjestu.
- Uređaj se može koristiti samo u kućanstvu i u svrhu za koju je proizveden. Druge vrste primjene mogu dovesti do požara. Uređaj je namijenjen samo za vanjsko korištenje.
- Molimo nemojte stavljati uređaj u rad u blizini kupatila, tuševa ili bazena za kupanje.

- Molimo ne koristite uređaj na tepisima.
- Molimo nemojte koristiti višestruke utikače niti produžne kabele. Kabel ne smijete motati oko uređaja.
- Molimo ne ostavljajte uređaj bez nadzora.
- Molimo Vas nemojte pokušavati popravljati, rastavljati ili na bilo koji način vršiti promjene na uređaju.
- Molimo čuvajte se vrućih površina i ne dirajte ih, jer one mogu dovesti do opekline. Poseban oprez je potreban kod djece i osjetljivih osoba.
- Upotreba stranih dijelova pribora, koji nisu preporučeni od proizvođača, kao n.pr. uklopni satovi, može dovesti do ozljeda.
- Molimo uređaj koristite samo na stabilnim površinama otpornim na visoke temperature.
- Molimo uklonite utikač iz utičnice ako na duže vrijeme ne koristite uređaj, kada ga čistite, pomičete ili u slučaju kvara. Molimo da pritom ne povlačite kabel, nego sam mrežni utikač.
- Molimo nemojte nikada koristiti uređaj mokrim rukama.
- Molimo nemojte umetati nikakve predmete u uređaj. To može dovesti do električnih udara, požara ili oštećenja uređaja.
- Molimo nemojte postavljati uređaj izravno ispod utičnice kao i u blizini zavjesa, zastora ili drugih zapaljivih materijala.
- Da biste spriječili električne udare, molimo nemojte uranjati uređaj, kabel ili mrežni utikač u vodu ili druge tekućine.
- Molimo Vas nemojte koristiti uređaj u blizini prašine, isparenja, plinova i sličnih tvari.

- Molimo ne koristite uređaj za sušenje ručnika za kupanje ili odjeće.



**Upozorenje:** Kako biste izbjegli pregrijavanje, molimo nemojte pokrivati uređaj!

#### Montaža

Sljedeći koraci montaže se odnose na slike s početka ovih uputa.

**Uređaj može biti montiran na stropu ili na zidu. Za montažu uređaj mora imati minimalna rastojanja od 1,8 m prema podu i 1,5 m prema drugim zidovima.**

Sastavni dijelovi:

Br.	Opis	Br.	Opis
1	Rastezljivi vijak M6*70	7	Donji L-držač
2	Gornji L-držač	8	Prekidač za uključivanje/isključivanje
3	Podložna pločica	9	Poslužno polje
4	Opružna pločica	10	Vijak M6*8
5	Vijčana matica M6	11	Imbus ključ
6	Vijak M6*16	12	Daljinski upravljač

Priložen pribor:

Opis	Broj
Gornji L-držač	2
Donji L-držač	2
Rastezljivi vijak M6*70	2
Vijak M6*16	2
Daljinski upravljač	1
Imbus ključ	1
Vijak M6*8	4
Podložna pločica	2
Opružna pločica	2
Vijčana matica M6	2

1. Molimo izbušite dvije rupe u zidu, odnosno strop. Rastojanja rupa ovise o modelu (slika A):  
Heat Blade 1800 black design: L= 858mm  
Heat Blade 2400 black design: L= 1138mm  
Heat Blade 3200 black design: L= 1513mm
2. Molimo umetnite rastezljive vijke (#1) u rupe. Okrenite vijčane matice (#5) na rastezljivim vijcima ključem toliko dugo u smjeru kazaljke sata, dok rastezljivi vijci ne sjednu čvrsto u rupama. Molimo otpustite vijčane matice i odložite ih zajedno s podložnim pločicama (#3) i opružnim pločicama (#4) u svrhu daljnjeg korištenja u stranu.
3. Molimo postavite gornje L-držače (#2) na strop ili zid. U tu svrhu rupe gornjih L-držača vodite kroz rastezljive vijke i učvrstite ih pomoću pod točkom 3 odloženim podložnim pločicama (#3), opružnim pločicama (#4) i vijčanim maticama (#5).
4. Molimo postavite donje L-držače (#7) na stražnju stranu uređaja. Pričvrstite ih pomoću po dva M6\*8 vijka (#10).
5. Molimo fiksirajte gornje L-držače (#2) na donje L-držače (#7) pomoću dva M6\*16 vijka (#6). Prilikom zidne montaže pripazite, da se poslužno polje nalazi na lijevoj strani.
6. Uređaj se može podesiti prema dolje pod kutom od 30°. Molimo u tu svrhu otpustite M6\*16 (#6) vijke, podesite željeni kut i zatim vijke ponovo zategnite (slika B)

#### Stavljanje u pogon

- Opskrba električnom energijom:
  - Heat Blade 1800 black design: 220-240V~, 50Hz, 1500-1800W
  - Heat Blade 2400 black design: 220-240V~, 50Hz, 2000-2400W
  - Heat Blade 3200 black design: 220-240V~, 50Hz, 2700-3200W
- Molimo priključite uređaj na strujno napajanje.

- Za uključivanje molimo aktivirajte prekidač Uklj/Isklj na lijevoj strani uređaja. Na zaslonu trepti „-“ i uređaj se nalazi u modusu pripravnosti.
  - Molimo pritisnite tipku za način rada na poslužnom polju ili na daljinskom upravljaču (ekskl. 2 x AAA baterije), da biste uključili grijanje i izabrali stupanj zagrijavanja. Svaki model raspolaže s tri stupnja zagrijavanja:
    - Heat Blade 1800 black design: 550W/1150W/1800W
    - Heat Blade 2400 black design: 750W/1000W/2400W
    - Heat Blade 3200 black design: 1000W/2000W/3200W
- Napomena:** Možda će trebati vrijeme da uređaj dosegne postavljenu razinu grijanja. Uređaj se tijekom rada jako zagrijava. Molimo dodirnite uređaj tek nakon što se ohladi.
- Da biste timer podesili za isključivanje, molimo pritisnite tipku „+/-“ na poslužnom polju, odnosno na daljinskom upravljaču. Timer možete izabrati između 0 i 9 sati (0 znači da je timer isključen). Kod uključenog timera zaslom prikazuje stupanj zagrijavanja 1, 2 ili 3 na 10 sekundi, kao i timer na 5 sekundi na smjenu.
  - Da biste se vratili natrag u modus pripravnosti (standby), molimo pritisnite „ISKLJ“ (OFF) na poslužnom polju, odnosno na daljinskom upravljaču. Na zaslonu ponovo trepti „-“.
  - Ako ponovo aktivirate prekidač Uklj/Isklj, popuno ćete isključiti uređaj.

### Čišćenje

- Molimo svaki put prije čišćenja odvojite uređaj od dovoda električne energije. Molimo Vas nikada nemojte uranjati uređaj ili njegove električne sastavne dijelove u vodu, kako biste izbjegli električne udare.
- Molimo koristite za čišćenje vanjskih površina uređaja vlažnu, meku krpu a za sušenje suhu krpu.
- Molimo Vas nemojte koristiti agresivna ili kemijska sredstva za čišćenje kao i bilo koja gruba sredstva za čišćenje, npr. čeličnu vunu.
- Kada uređaj ne koristite dulje vrijeme, molimo spremite ga na suho mjesto zaštićeno od prašine.

### U slučaju reklamacije

- Ako imate nekih reklamacija u vezi s uređajem, možete to učiniti u roku od 24 mjeseca nakon datuma kupnje (račun).
- U slučaju prethodnog nestručnog rukovanja proizvodom isključen je besplatni popravak ili besplatna zamjena proizvoda.
- Popravak kvarova na habajućim dijelovima, potrošni materijal, te čišćenje, održavanje ili zamjena navedenih dijelova naplaćuju se.
- Ako imate reklamaciju i želite koristiti jamstvo, donesite čitav uređaj u originalnom pakiranju zajedno s računom u trgovinu u kojoj ste ga kupili. Želite li brzo i jednostavno prijaviti uređaj za servis, posjetite našu internetsku stranicu [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de) i tamo ćete dobiti pregršt dodatnih informacija.
- Bez računa načelno nema besplatnih popravaka ili zamjene uređaja.
- U slučaju da je u skladu s našim Odredbama o servisnim uslugama reklamacija prihvaćena, svi kvarovi na uređaju ili na priboru nastali zbog pogrešaka na materijalu ili u proizvodnji bit će besplatno uklonjeni, ili će prema našoj procjeni uređaj biti zamijenjen novim.
- Oštećenja pribora ne dovode automatski do besplatne zamjene čitavog uređaja. U takvim slučajevima obratite se svojoj specijaliziranoj trgovini. Popravak loma stakla ili plastičnih dijelova uvijek se naplaćuje.
- Specijalizirana trgovina ili servis mogu za naplatu obaviti popravke nakon isteka jamstva.

### Zaštita okoliša



Kad mu istekne životni vijek, ovaj proizvod ne smijete baciti u običan kućni otpad, već ga morate predati na zbirnim mjestima za prikupljanje električnih i elektronskih uređaja za reciklažu. Na to upozorava simbol na samom proizvodu ili na pakiranju. Materijali iz koji je izrađen mogu se ponovo upotrijebiti u skladu sa svojom oznakom. Ponovnom uporabom, korištenjem materijala ili nekim drugim oblikom korištenja starih aparata dajete važan doprinos zaštiti našeg okoliša. Obratite se upravi svoje općine da vas informira gdje možete zabrinuti svoj uređaj. U okviru šire odgovornosti nas kao proizvođača ovaj uređaj nosi oznaku u skladu s Direktivom 2012/19/EU za stare električne i elektroničke uređaje (WEEE). Cilj je spriječiti, smanjiti i ekološki zbrinuti elektronički otpad. Molimo vas da nam pri tome aktivno pomognete i zbrinete svoj elektronički otpad na lokalnim prikupljalištima takvog otpada. Samo pakiranje i ove upute za upotrebu mogu se reciklirati.

### EZ- Izjava o sukladnosti

Uređaj je napravljen u skladu s najvažnijim zahtjevima Europske unije glede zdravlja i sigurnosti. EZ-izjava o sukladnosti predstavlja osnovu za CE-oznaku na ovom uređaju.

S objavljivanjem ovih Uputa za upotrebu dosadašnje upute postaju nevažeće. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC i logotip sunca su registrirane marke. © 2019/03 SUNTEC WELLNESS GMBH

Odgovornost je isključena za sve tiskarske greške i propuste.

© 2019 KLIMATRONIC® Heat Blade black design

SUNTEC WELLNESS GMBH / HOLZSTRASSE 2 / 40 221 DÜSSELDORF / GERMANY

## **Sigurnosne mjere opreza**

**Ovaj uređaj se može koristiti od strane djece u dobi od 8 godina i iznad i osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ih uputila u korištenje aparata na siguran način i razumiju opasnosti uključeni. Čišćenje i održavanje korisnik ne donosi djecu bez nadzora. Djeci mlađoj od 3 godine, koja nisu pod stalnim nadzorom, mora biti onemogućen pristup uređaju. Djeca uzrasta između 3 i 8 godina smiju samo uključivati i isključivati uređaj, i to pod pretpostavkom, da je uređaj pozicioniran ili instaliran u svom normalnom radnom položaju, te da su djeca podučena u pogledu sigurne upotrebe uređaja, da stoje pod nadzorom i da su shvatila moguće opasnosti. Djeca uzrasta između 3 i 8 godina uređaj ne smiju priključivati na utičnicu, ne smiju ga regulirati, čistiti niti vršiti održavanje uređaja.**

- Uvjerite se da navedeni strujni napon odgovara naponu vaše strujne mreže.
- Ne upotrebljavajte uređaj ako su strujni kabl, strujni utikač ili uređaj oštećeni. Ako je potreban popravak, obratite se prodajnom mjestu.
- Uređaj se smije upotrebljavati samo u domaćinstvu i za svrhu za koju je proizveden. Druge primjene mogu rezultirati požarom. Uređaj je namijenjen samo za upotrebu na otvorenom.
- Uređaj nemojte upotrebljavati u neposrednoj blizini kupatila, tuševa ili bazena.



- Ne koristite uređaj na tepisima.
- Ne upotrebljavajte višestruke utičnice i produžni kabl. Kabl se ne smije namotavati oko uređaja.
- Uređaj ne ostavljajte bez nadzora.
- Uređaj ne pokušavajte sami popravljati, rastavljati ili mijenjati na bilo koji način.
- Pazite na vruće površine i ne dotičite ih jer to može rezultirati opekotinama. Budite posebno oprezni kada su u pitanju djeca i ranjive osobe.
- Upotreba dijelova dodatne opreme drugih proizvođača koje proizvođač nije preporučio, kao što su npr. vremenski programatori, može rezultirati povredama.
- Uređaj upotrebljavajte samo na stabilnim površinama otpornim na visoke temperature.
- Ako uređaj nećete upotrebljavati duže vrijeme, ako ga čistite, premještate ili ako se pojavi smetnja, izvucite strujni utikač iz utičnice. Pritom ne povlačite za kabl, nego za strujni utikač.
- Uređaj nikada ne upotrebljavajte mokrim rukama.
- Ne stavljajte predmete u uređaj. Oni mogu uzrokovati strujne udare, požar ili oštećenje uređaja.
- Uređaj nemojte stavljati direktno ispod utičnice niti u blizini zastora, zavjesa ili drugih zapaljivih materijala.
- Radi izbjegavanja strujnih udara, uređaj, kabl i strujni utikač nikada ne uranjajte u vodu ili druge tekućine.
- Uređaj nemojte upotrebljavati u blizini prašine, isparenja, plinova i sličnih tvari.
- Uređaj nemojte upotrebljavati za sušenje peškira ili odjeće.



**Upozorenje!** Radi izbjegavanja pregrijavanja nemojte prekrivati uređaj!

## Montaža

Sljedeći koraci za montažu odnose se na slike na početku ovog uputstva.

**Uređaj se može montirati na plafon ili zid. Za montažu uređaj mora biti na najmanjoj udaljenosti od 1,8 m od poda i 1,5 m od drugih zidova.**

Sastavni dijelovi:

Br.	Opis	Br.	Opis
1	Elastični vijak M6*70	7	Donji L-držač
2	Gornji L-držač	8	Prekidač za uključivanje/isključivanje
3	Podloška	9	upravljačka ploča
4	Podložna pločica	10	Vijak M6*8
5	Matica vijka M6	11	Inbus ključ
6	Vijak M6*16	12	Daljinski upravljač

Priloženi pribor:

Opis	Količina
Gornji L-držač	2
Donji L-držač	2
Elastični vijak M6*70	2
Vijak M6*16	2
Daljinski upravljač	1
Inbus ključ	1
Vijak M6*8	4
Podloška	2
Podložna pločica	2
Matica vijka M6	2

- Izbušite dvije rupe na zidu, odnosno plafonu. Razmak između rupa zavisi od modela (sl. A):  
tamno-zračeća grijalica 1800 u crnoj izvedbi: L= 858 mm  
tamno-zračeća grijalica 2400 u crnoj izvedbi: L= 1.138 mm  
tamno-zračeća grijalica 3200 u crnoj izvedbi: L= 1.513 mm
- U rupe umetnite elastične vijke (1). Pomoću ključa za vijke okrećite matice vijka (5) na elastičnim vijcima u smjeru kretanja kazaljki na satu do čvrstog ulijeganja elastičnih vijaka u rupe. Otpustite matice vijaka i odložite ih sa strane s podloškama (3), podložnim pločicama (4) za daljnju upotrebu.
- Stavite gornje L-držače (2) na plafon ili zid. Za tu svrhu L-držače stavite preko rupa na elastične vijke i pričvrstite ih podloškama (3), podložnim pločicama (4) i maticama vijaka (5) koje ste odložili sa strane u koraku 3.
- Stavite donje L-držače (7) na poleđinu uređaja. Pričvrstite ih sa po dva vijka M6\*8 (10).
- Pričvrstite gornje L-držače (2) na donje L-držače (7) sa oba vijka M6\*16 (6). Kod zidne montaže potrebno je voditi računa da se upravljačka ploča nalazi na lijevoj strani.
- Uređaj se može podesiti prema dolje pod kutom od 30°. Za tu svrhu otpustite vijke M6\*16 (6), namjestite željeni ugao, a zatim ponovo dobro pritegnite vijke (sl. B)

## Stavljanje u pogon

- Strujno napajanje:**
  - tamno-zračeća grijalica 1800 u crnoj izvedbi: 220 - 240 V~, 50 Hz, 1.500 - 1.800 W
  - tamno-zračeća grijalica 2400 u crnoj izvedbi: 220 - 240 V~, 50 Hz, 2.000 - 2.400 W
  - tamno-zračeća grijalica 3200 u crnoj izvedbi: 220 - 240 V~, 50 Hz, 2.700 - 3.200 W
- Priključite uređaj na strujno napajanje.
- Za uključivanje pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje na lijevoj strani uređaja. Na zaslonu treperi oznaka „-“, a uređaj se nalazi u režimu pripravnosti.
- Za uključivanje režima grijanja i odabir snage grijanja pritisnite tipku za režim rada na upravljačkoj ploči ili na daljinskom upravljaču (2 baterije tipa AAA nisu u sadržaju isporuke). Svaki model ima tri snage grijanja:
  - tamno-zračeća grijalica 1800 u crnoj izvedbi: 550 W/1.150 W/1.800 W
  - tamno-zračeća grijalica 2400 u crnoj izvedbi: 750 W/1.000 W/2.400 W
  - tamno-zračeća grijalica 3200 u crnoj izvedbi: 1.000 W/2.000 W/3.200 W

**Napomena:** Možda će trebati vrijeme da uređaj dostigne postavljeni nivo grijanja. Uređaj se tijekom rada vrlo zagrijava. Molimo dodirnite uređaj tek nakon što se ohladi.

- Za podešavanje vremenskog programatora za isključivanje pritisnite tipku „+/-“ na upravljačkoj ploči,

odnosno daljinskom upravljaču. Vremenski programator može se podesiti na postavke od 0 do 9 (0 znači da je vremenski programator isključen). Kod uključenog vremenskog programatora na zaslonu se naizmjenično prikazuje snaga grijanja 1, 2 ili 3 10 sekundi, kao i vremenski programator 5 sekundi.

- Za vraćanje u režim pripravnosti pritisnite tipku za isključivanje „OFF“ na upravljačkoj ploči, odnosno na daljinskom upravljaču. Na zaslonu ponovo treperi oznaka „-“.
- Uređaj se u cijelosti isključuje pritiskom na prekidač za uključivanje/uključivanje.

#### Čišćenje

- Prije svakog čišćenja isključite uređaj iz strujnog napajanja. Radi izbjegavanja strujnog udara, uređaj i pripadajuće električne komponente nikada ne uranjajte u vodu.
- Za čišćenje vanjskih površina koristite vlažnu, meku krpu, a za posušivanje suhu krpu.
- Za čišćenje ne koristite agresivna i hemijska sredstva za čišćenje ni abrazivna sredstva za čišćenje, kao što je npr. čelična vuna.
- Ako uređaj nećete koristiti duže vrijeme, skladištite ga na suhom mjestu zaštićeno od prašine.

#### U slučaju reklamacije

- Ako imate nekih reklamacija u vezi s uređajem, možete to učiniti u roku od 24 mjeseca nakon datuma kupnje (račun).
- U slučaju prethodnog nestručnog rukovanja proizvodom isključen je besplatni popravak ili besplatna zamjena proizvoda.
- Popravak kvarova na habajućim dijelovima, potrošni materijal, te čišćenje, održavanje ili zamjena navedenih dijelova naplaćuju se.
- Ako imate reklamaciju i želite koristiti jamstvo, donesite čitav uređaj u originalnom pakiranju zajedno s računom u trgovinu u kojoj ste ga kupili. Želite li brzo i jednostavno prijaviti uređaj za servis, posjetite našu internetsku stranicu [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de) i tamo ćete dobiti pregršt dodatnih informacija.
- Bez računa načelno nema besplatnih popravaka ili zamjene uređaja.
- U slučaju da je u skladu s našim Odredbama o servisnim uslugama reklamacija prihvaćena, svi kvarovi na uređaju ili na priboru nastali zbog pogrešaka na materijalu ili u proizvodnji bit će besplatno uklonjeni, ili će prema našoj procjeni uređaj biti zamijenjen novim.
- Oštećenja pribora ne dovode automatski do besplatne zamjene čitavog uređaja. U takvim slučajevima obratite se svojoj specijaliziranoj trgovini. Popravak loma stakla ili plastičnih dijelova uvijek se naplaćuje.
- Specijalizirana trgovina ili servis mogu za naplatu obaviti popravke nakon isteka jamstva.

#### Upute u vezi sa zaštitom okoline



Kad odsluži svoje, ovaj se proizvod ne smije zbrinuti kao obični kućni otpad, već se mora predati tamo gdje se prikupljaju električni i elektronski uređaji zbog reciklaže. Na to ukazuje simbol na proizvodu, u uputstvu za upotrebu ili na pakovanju. Materijali se u skladu s njihovom oznakom mogu ponovo upotrijebiti. Ponovnom upotrebom, korištenjem materijala ili nekim drugim oblikom korištenja starih aparata dajete važan doprinos zaštiti naše okoline. Obratite se upravi svoje općine da vas informira gdje možete zbrinuti svoj uređaj. U okviru šire odgovornosti nas kao proizvođača ovaj uređaj nosi oznaku u skladu s Direktivom 2012/19/EU za stare električne i elektroničke uređaje (WEEE). Cilj je spriječiti, smanjiti i ekološki zbrinuti elektronički otpad. Molimo vas da nam pri tome aktivno pomognete i zbrinete svoj elektronički otpad na lokalnim prikupljalištima takvog otpada. Samo pakiranje i ove upute za upotrebu mogu se reciklirati.

#### EZ- Izjava o sukladnosti

Uređaj je napravljen u skladu s najvažnijim zahtjevima Europske unije glede zdravlja i sigurnosti. EZ-izjava o sukladnosti predstavlja osnovu za CE-oznaku na ovom uređaju.

S objavljivanjem ovih Uputa za upotrebu dosadašnje upute postaju nevažeće. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC i logotip sunca su registrirane marke. © 2019/03 SUNTEC WELLNESS GMBH

Odgovornost je isključena za sve tiskarske greške i propuste.

## **Varnost previden**

**Otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi psihičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem lahko to napravo uporabljajo le pod nadzorom, ali če so prejele ustrezna navodila o varni uporabi naprave in razumele, kakšne so možne nevarnosti uporabe naprave. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci naj naprave ne čistijo in vzdržujejo brez nadzora.**

**Otrokom, mlajšim od 3 let in brez stalnega nadzora, je treba preprečiti dostop do naprave. Otroci, stari od 3 do 8 let, smejo napravo samo vklopiti in izklopiti, pod pogojem, da je naprava nameščena ali vgrajena v običajnem položaju za uporabo, da so poučeni o varni uporabi naprave, da jih nadzorujete in da razumejo možne nevarnosti. Otroci, stari od 3 do 8 let, naprave ne smejo priključiti na električno vtičnico, upravljati, čistiti ali vzdrževati.**

- Preverite, ali se navedena napetost električnega omrežja ujema z napetostjo vašega električnega omrežja.
- Naprave ne uporabljajte, če so na električnem kablu, vtiču ali napravi poškodbe. Če je potrebno popravilo, se obrnite na prodajalca.
- Napravo je dovoljeno uporabljati samo v gospodinjstvu in v namen, za katerega je izdelana. Drugačni načini uporabe lahko povzročijo požar. Naprava je primerna samo za uporabno na prostem.
- Naprave ne začnite uporabljati v neposredni bližini kadi, prh ali bazenov.

- Naprave ne uporabljajte na preprogah.
- Ne uporabljajte električnih razdelilnikov in podaljškov. Kabla ni dovoljeno ovijati okoli naprave.
- Naprave ne pustite brez nadzora.
- Naprave nikoli ne poskušajte popraviti sami, jo razstaviti ali drugače spreminjati.
- Pazite na vroče površine in se jih ne dotikajte, saj lahko to povzroči opekline. Posebej morate biti pozorni na otroke in ranljive osebe.
- Uporaba tujih delov, ki jih ni odobril proizvajalec, na primer stikalnih ur, lahko povzroči telesne poškodbe.
- Napravo uporabljajte samo na trdnih in proti vročini odpornih površinah.
- Kadar naprave dlje časa ne nameravate uporabljati, jo nameravate očistiti, premakniti ali če pride do motnje, izvlecite električni vtič iz vtičnice. Pri tem ne vlecite za kabel, ampak za električni vtič.
- Naprave nikoli ne uporabljajte z mokrimi rokami.
- V napravo ne vtikajte predmetov. To lahko povzroči električni udar, požar ali škodo na napravi.
- Naprave ne postavljajte neposredno pod vtičnico ali v bližino zaves ali drugih vnetljivih materialov.
- Električni udar preprečite tako, da naprave, kablov in električnega vtiča nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
- Naprave ne uporabljajte v bližini prahu, hlapov, plinov in podobnih snovi.
- Naprave ne uporabljajte za sušenje brisač ali oblačil.



**Opozorilo:** Da preprečite pregrevanje, naprave nikoli ne prekrivajte!

#### Sestavljanje

Naslednji koraki sestavljanja se nanašajo na slike na začetku teh navodil.

**Napravo lahko vgradite na strop ali steno. Pri vgradnji mora biti naprava od tal oddaljena najmanj 1,8 m in najmanj 1,5 m od drugih sten.**

Sestavni deli:

Št.	Opis	Št.	Opis
1	Sidrni vijak M6 x 70	7	Spodnje L-držalo
2	Zgornje L-držalo	8	Stikalo za vklop/izklop
3	Podložka	9	Nadzorna plošča
4	Vzmetna podložka	10	Vijak M6 x 8
5	Matica M6	11	Ključ imbus
6	Vijak M6 x 16	12	Daljinski upravljalnik

Priložena oprema:

Opis	Število
Zgornje L-držalo	2
Spodnje L-držalo	2
Sidrni vijak M6 x 70	2
Vijak M6 x 16	2
Daljinski upravljalnik	1
Ključ imbus	1
Vijak M6 x 8	4
Podložka	2
Vzmetna podložka	2
Matica M6	2

1. V steno ali strop izvrtajte dve luknji. Razdalje med luknjami so odvisne od modela (slika A):  
Heat Blade 1800 black design: L= 858 mm  
Heat Blade 2400 black design: L= 1138 mm  
Heat Blade 3200 black design: L= 1513 mm
2. Sidrne vijake (#1) vtaknite v luknje. Maticice (#5) na sidrnih vijakih s ključem privijajte tako dolgo, da so sidrni vijaki trdno pritrjeni v luknjah. Nato maticice odvijte in jih shranite za poznejšo uporabo skupaj s podložkami (#3) in vzmetnimi podložkami (#4).
3. Zgornji L-držali (#2) vgradite na strop ali steno. V ta namen natakните luknje zgornjih L-varoval na sidrne vijake in jih nato pritrdite s podložkami (#3), vzmetnimi podložkami (#4) in maticami (#5), ki ste si jih pripravili pod točko 3.
4. Spodnji L-držali (#7) postavite na hrbtno stran naprave. Vsako pritrdite s po dvema vijakoma M6 x 8 (#10).
5. Zgornji L-držali (#2) vgradite na spodnji L-držali (#7) z vijakoma M6 \* 16 (#6). Pri vgradnji na steno pazite, da je nadzorna plošča na levi strani.
6. Napravo lahko nastavite navzdol pod kotom 30°. V ta namen popustite vijake M6 x 16 (#6), nastavite želeni kot in nato znova zategnite vijake (sl. B).

#### Začetek uporabe

- Napajalna napetost:
  - Heat Blade 1800 black design: 220–240 V~, 50 Hz, 1500–1800 W
  - Heat Blade 2400 black design: 220–240 V~, 50 Hz, 2000–2400 W
  - Heat Blade 3200 black design: 220–240 V~, 50 Hz, 2700–3200 W
- Napravo priključite na električno napetost.
- Za vklop preklopite stikalo za vklop/izklop na levi strani naprave. Na prikazovalniku utripa »–« in naprava je v pripravljenosti.
- Pritisnite tipko za način delovanja na nadzorni plošči ali na daljinskem upravljalniku (baterije, 2x AAA, niso priložene) in izberite stopnjo moči. Vsak model ima tri stopnje moči:
  - Heat Blade 1800 black design: 550 W/1150 W/1800 W
  - Heat Blade 2400 black design: 750 W/1000 W/2400 W
  - Heat Blade 3200 black design: 1000 W/2000 W/3200 W

Opomba: Naprava lahko traja nekaj časa, da doseže nastavljeno stopnjo ogrevanja. Naprava se med delovanjem zelo segreje. Naprave se dotaknite šele, ko se ohladi.

- Če želite nastaviti časovnik za izklop, pritisnite tipko »+/-« na nadzorni plošči oz. na daljinskem upravljalniku. Časovnik lahko nastavite na od 0 do 9 ur (0 ur pomeni, da časovnik ne deluje). Ko je časovnik nastavljen, se na prikazovalniku za 10 sekund prikaže stopnja moči 1, 2 ali 3, nato za 5 sekund časovnik, nato se cikel ponavlja.
- Za vrnitev v pripravljenost pritisnite tipko »OFF« (Izklop) na nadzorni plošči oz. na daljinskem upravljalniku. Na prikazovalniku znova utripa »–«.
- Če znova pritisnete stikalo za vklop/izklop, napravo dokončno izklopite.

## Čiščenje

- Pred vsakim čiščenjem napravo odklopite od napajanja. Da preprečite električne udare, naprave in njenih električnih sestavnih delov nikoli ne potopite v vodo.
- Zunanje površine očistite z vlažno in mehko krpo, osušite pa jih s suho krpo.
- Ne uporabljajte agresivnih, kemičnih ali abrazivnih čistil in pripomočkov, na primer žične gobice.
- Če naprave dlje časa ne boste uporabljali, jo shranite zaščiteno pred prahom na suhem.

## V primeru reklamacije

- Če želite napravo reklamirati, lahko to storite v 24 mesecih od datuma nakupa (računa).
- Brezplačno nadomestilo ali brezplačno popravilo sta izključena, če je pred tem prišlo do nestrokovnega ravnanja z izdelkom.
- Posledično se okvare obrabljivih delov, potrošnega materiala ter čiščenje, vzdrževanje ali zamenjav omenjenih delov plačajo.
- Če želite uveljavljati reklamacijo, prinesite celo napravo v originalni embalaži skupaj z računom svojemu prodajalcu. Za hitro in udobno prijavo na servis obiščite našo spletno stran [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de), kjer boste našli še več informacij.
- Brez računa brezplačno popravilo ali zamenjava načeloma nista možna.
- V primeru, da reklamacija izpolnjuje naše servisne določbe, bomo vse okvare naprave ali pribora zaradi napak v materialu ali proizvodnji odpravili z brezplačnim popravilom ali, po naši presoji, z zamenjavo naprave.
- Poškodba posameznih delov pribora ne vodi samodejno do brezplačne zamenjave cele naprave. V teh primerih se obrnite na specializiranega prodajalca. Lom stekla ali plastičnih delov se vedno popravila proti plačilu.
- Specializiran trgovec ali servisna delavnica lahko po poteku garancije izvajata popravila proti plačilu.

## Napotki za varstvo okolja



Ob koncu življenjske dobe se izdelek ne sme odvreči v običajne gospodinjske odpadke, temveč ga je treba oddati na zbirališče za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Na to opozarja simbol na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži. Materiali so ponovno uporabni v skladu z njihovo oznako. S ponovno uporabo, recikliranjem surovin ali drugo obliko recikliranja starih naprav pomembno prispevate k varstvu našega okolja. Pri lokalni upravi se pozanimajte o pristojni službi za odstranjevanje odpadkov. V okviru naše razširjene odgovornosti proizvajalca je ta naprava označena v skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU za električne in elektronske naprave (WEEE).

Namen je preprečevanje, zmanjšanje in okolju prijazno odstranjevanje elektronskih odpadkov. Prosimo, aktivno pomagajte ohraniti okolje, in odvrzite elektronske odpadke na lokalnem zbirališču.

Embalaža in ta navodila za uporabo se lahko reciklirajo.

## Izjava o skladnosti ES

Naprava ustreza bistvenim zdravstvenim in varnostnim zahtevam Evropske unije. Izjava o skladnosti ES je osnova za oznako CE te naprave.

Z izdajo teh navodil za uporabo, vsa prejšnja izgubijo veljavo. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC in logotip sonca so registrirane blagovne znamke. © 2019/03 SUNTEC WELLNESS GMBH

Odgovornost je izključena za vse tiskarske napake in opustitve.

## **Bezpečnostné opatrenia**

**Toto zariadenie je možné používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ im nebol poskytnutý dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a nebezpečenstvo rozumieť zapojiť. Upratovanie a údržba užívateľ nesmie vykonávať deti bez dozoru. Deťom do 3 rokov bez neustáleho dozoru musíte zabrániť prístup k prístroju. Deti od 3 do 8 rokov smú prístroj zapínať a vypínať len pod podmienkou, že prístroj je umiestnený alebo nainštalovaný vo svojej bežnej používanej polohe, budú poučené o bezpečnom používaní prístroja, budú pod dozorom a pochopili možné nebezpečenstvá. Deti od 3 do 8 rokov nesmú prístroj zapájať do zásuvky, regulovať ho, čistiť alebo vykonávať údržbu.**

- Zabezpečte, aby sa uvedené sieťové napätie zhodovalo s napätím v elektrickej sieti.
- Prístroj neprevádzkujte, keď elektrický kábel, elektrická zástrčka alebo prístroj vykazujú známky poškodenia. Ak je nevyhnutná oprava, obráťte sa na vaše predajné miesto.
- Prístroj smiete používať len v domácnosti a na účel, na ktorý bol vyrobený. Iné používania môžu spôsobiť požiar. Prístroj je určený na použitie v exteriéri.
- Prístroj neuvádzajte do prevádzky v bezprostrednej blízkosti kúpeľní, sprích alebo bazénov.
- Prístroj, prosím, nepoužívajte na koberecch.
- Nepoužívajte, prosím, viacnásobné zástrčky a



predlžovacie káble. Kábel sa nesmie vinúť okolo prístroja.

- Prístroj, prosím, nenechávajte bez dozoru.
- Nepokúšajte sa, prosím, prístroj sami opravovať, rozoberať ani nijako ináč meniť.
- Chráňte sa, prosím, pred horúcimi povrchmi a nedotýkajte sa ich, pretože môžu spôsobiť popáleniny. Mimoriadnu opatrnosť venujte pri deťoch a zraniteľných osobách.
- Používanie cudzích dielov príslušenstva, ktoré výrobca neodporúča, napr. spínacie hodiny, môže spôsobiť zranenia.
- Prístroj používajte len na stabilnej ploche, ktorá je odolná voči teplu.
- Vytiahnite zástrčku zo zásuvky siete, ak prístroj dlhšiu dobu nepoužívate, ak ho čistíte, premiestňujete ho alebo ak sa vyskytne porucha. Neťahajte pri tom za kábel, ale za zástrčku do siete.
- Prístroj nikdy nepoužívajte s mokrými rukami.
- Do prístroja nestrkajte žiadne predmety. Môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar alebo poškodenie prístroja.
- Prístroj neumiestňujte priamo pod zásuvku a do blízkosti závesov, záclon alebo iných horľavých materiálov.
- Prístroj, kábel a sieťovú zástrčku nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín, aby nedošlo k zásahu elektrickým prúdom.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti prachu, pár, plynov a podobných látok.
- Prístroj nepoužívajte na sušenie uterákov alebo oblečenia.



## Varovanie: Aby sa zabránilo prehriatiu, zariadenie nezakrývajte!

### Montáž

Nasledujúce montážne kroky sa vzťahujú na obrázku na začiatku tohto návodu.

**Prístroj sa dá namontovať na strop alebo na stenu. Pre montáž musí mať prístroj minimálnu vzdialenosť 1,8 m od podlahy a 1,5 m od ďalších stien.**

Súčasti:

Č.	Popis	Č.	Popis
1	Pružná skrutka M6*70	7	Spodný držiak L
2	Horný držiak L	8	Vypínač
3	Podložka	9	Ovládacie pole
4	Pružná podložka	10	Skrutka M6*8
5	Skrutková matica M6	11	Imbusový kľúč
6	Skrutka M6*16	12	Diaľkové ovládanie

Priložené príslušenstvo:

Popis	Počet
Horný držiak L	2
Spodný držiak L	2
Pružná skrutka M6*70	2
Skrutka M6*16	2
Diaľkové ovládanie	1
Imbusový kľúč	1
Skrutka M6*8	4
Podložka	2
Pružná podložka	2
Skrutková matica M6	2

1. Vyvrtajte dva otvory do steny, resp. stropu. Vzdialenosti medzi otvormi závisia od modelu (Obr. A):  
Heat Blade 1800 black design: L= 858 mm  
Heat Blade 2400 black design: L= 1138mm  
Heat Blade 3200 black design: L= 1513mm
2. Potom vložte pružné skrutky (č.1) do otvorov. Pomocou maticového kľúča otáčajte skrutkové matice (č.5) na pružných skrutkách doprava tak dlho, kým pružné skrutky nebudú pevne uložené v otvoroch. Povoľte maticové skrutky a spolu s podložkami (č.3) a pružnými podložkami (č.4) ich odložte nabok pre ďalšie použitie.
3. Horné držiaky L (č.2) položte na strop alebo na stenu. Otvory horných držiakov L pri tom zasuňte cez pružné skrutky a upevnite ich s podložkami (č.3), pružnými podložkami (č.4) a skrutkovými maticami (č.5), ktoré ste si odložili nabok v 3. bode.
4. Spodné držiaky L (č.7) položte na zadnú stranu prístroja. Každý pripevnite s dvomi skrutkami M6\*8 (č.10).
5. Horné držiaky L (č.2) pripevnite k spodným držiakom L (č.7) pomocou oboch skrutiek M6\*16 (č.6). Pri montáži na stenu dávajte pozor, aby sa ovládacie pole nachádzalo na ľavej strane.
6. Zariadenie je možné nastavovať smerom dole v uhle 30 °. Na to povoľte skrutky M6\*16 (č.6), nastavte požadovaný uhol a skrutky znova dotiahnite (Obr. B)

### Uvedenie do prevádzky

- **Napájanie:**
  - Heat Blade 1800 black design: 220-240V~, 50Hz, 1500-1800W
  - Heat Blade 2400 black design: 220-240V~, 50Hz, 2000-2400W
  - Heat Blade 3200 black design: 220-240V~, 50Hz, 2700-3200W
- Prístroj pripojte k napájaniu prúdom.
- Pre zapnutie stlačte vypínač na ľavej strane prístroja. Na displeji bliká „-“ a prístroj je v pohotovostnom režime.
- Pre zapnutie vykurovania alebo výber stupňa vykurovania stlačte tlačidlo režimu na ovládacom poli alebo na diaľkovom ovládaní (bez 2 x batérií AAA). Každý model má tri stupne vykurovania:

- Heat Blade 1800 black design: 550W/1150W/1800W
- Heat Blade 2400 black design: 750W/1000W/2400W
- Heat Blade 3200 black design: 1000W/2000W/3200W

**Poznámka:** Môže chvíľu trvať, kým prístroj dosiahne nastavenú úroveň vykurovania. Počas prevádzky je zariadenie veľmi horúce. Dotknite sa zariadenia až po ochladení.

- Ak chete nastaviť vypnutie časovača, stlačte na ovládacom poli alebo na diaľkovom ovládaní tlačidlo „+/-“. Časovač môžete vyberať od 0 po 9 hodín (0 znamená, že časovač je vypnutý). Pri zapnutom časovači ukazuje displej striedavo na 10 sekúnd stupeň vykurovania 1, 2 alebo 3 a na 5 sekúnd časovač.
- Ak sa chcete vrátiť do pohotovostného režimu, stlačte na ovládacom poli alebo na diaľkovom ovládaní tlačidlo „OFF“. Na displeji bliká znova „-“.
- Po ďalšom stlačení vypínača sa prístroj úplne vypne.

### Čistenie

- Pred každým čistením zariadenie odpojte. Zariadenie, ani jeho elektrické časti, nikdy neponárajte do vody, inak môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom.
- Na čistenie vonkajších plôch používajte vlhkú mäkkú handričku a na vysušenie použite suchú handričku.
- Nepoužívajte žiadne agresívne ani chemické čistiace prostriedky ani žiadne drsné čistiace prostriedky ako napr. ocelovú vlnu.
- Ak nepoužívate zariadenie dlhšiu dobu, skladujte ho na suchom mieste bez prachu.

### Pre prípad reklamácie

- Záruka na prístroj poskytovaná spoločnosťou Suntec Wellness GmbH je 24 mesiacov a začína dátumom nákupu (účtenka).
- Záruka zaniká pri nesprávnej manipulácii so zariadením.
- Záruka sa nevzťahuje na poruchy dielov podliehajúcich rýchlemu opotrebeniu, spotrebný materiál, ako aj čisteniu, údržbu alebo výmenu uvedených dielov; vykonáva sa na Vaše náklady.
- V prípade uplatňovania nároku vyplývajúceho zo záruky prineste prosím prístroj k Vášmu predajcovi a pôvodnom obale a s dokladom o kúpe. Pre aktuálne a pohodlné nahlásenie služby prosím navštívte našu webovú stránku [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de) a dozviete sa viac.
- K preukázaniu záruky slúži doklad o nákupe. Bez dokladu o nákupe nebude vykonaná bezplatná oprava či výmena.
- Všetky poruchy prístroja alebo príslušenstva spôsobené poruchami materiálu alebo pri výrobe budú odstránené cestou bezplatnej opravy alebo, podľa nášho uváženia, výmeny prístroja. Záručný servis nestanovuje predĺženie záruky ani právo na vznik novej.
- Poškodenie dielov príslušenstva nevedie automaticky k bezplatnej výmene celého prístroja. V týchto prípadoch kontaktujte Vášho špecializovaného predajcu. Rozbitie skla alebo dielov z plastickej hmoty je vždy spolpatnené.
- Po uplynutí záruky môže špecializovaný predajca alebo servis vykonávať opravy na Vaše náklady.

### Poznámky k ochrane životného prostredia



Tento výrobok nesmie byť na konci svojej upotrebitelnosti likvidovaný v bežnom domácom odpade, ale musí byť odovzdaný na zbernom mieste určenom k likvidácii elektrických a elektronických zariadení. Na túto skutočnosť upozorňuje symbol na výrobku, návode na použitie alebo na obale. Suroviny sú podľa svojho označenia opäť použiteľné. Vďaka opätovnému použitiu, recykláciou surovín alebo iným formám recyklácie starých zariadení významne prispievate k ochrane životného prostredia. Príslušné miesto pre likvidáciu odpadu si zistíte na obecnom úrade. V rámci našej rozšírenej zodpovednosti výrobcu je tento prístroj označený v súlade s Európskou smernicou 2012/19/EÚ o starých elektrických a elektronických spotrebičoch (WEEE). Cieľom je zamedzovanie vzniku elektrického odpadu, jeho znižovanie a ekologická likvidácia. Prosím pomôžte aktívne chrániť životné prostredie a elektrický odpad likvidujte prostredníctvom miestnych zberných miest. Obal ako aj tento návod k obsluhu sú recyklovateľné.

### EU Prehlásenie o zhode

Prístroj odpovedá zásadným požiadavkám Európskej únie na zdravie a bezpečnosť. EU Prehlásenie o zhode je základom pre označenie CE tohto prístroja.

S vydaním tohto návodu na obsluhu strácajú svoju platnosť všetky doterajšie návody na obsluhu.

SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC a logo slnka sú registrované známky. © 2019/03 SUNTEC WELLNESS GMBH

Zodpovednosť je pre všetky tlačové chyby a opomenutia vylúčené.

## **Bezpečnostní opatření**

**Toto zařízení může být používáno dětmi od 8 roků a osobami se sníženými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi, nebo osobami bez zkušeností a/nebo s chybějícími znalostmi, pokud budou pod odpovídajícím dozorem nebo získají poučení k používání tohoto zařízení a chápou nebezpečí plynoucí z jeho provozu. Děti si nesmí hrát s tímto přístrojem. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu přístroje. Dětem do 3 let věku bez stálého dozoru je nutno zabránit v přístupu k přístroji. Děti starší 3 let a mladší 8 let věku smějí přístroj zapínat a vypínat za předpokladu, že je přístroj umístěn nebo nainstalován v jeho normální provozní poloze, že byly děti poučeny ohledně bezpečného používání přístroje, že jsou pod dohledem, a že pochopily možná nebezpečí. Děti starší 3 let a mladší 8 let věku nesmějí přístroj zapojovat do zásuvky, nastavovat a čistit jej či provádět jeho údržbu.**

- Ujistěte se prosím, že uvedené síťové napětí souhlasí s napájecím napětím Vaší elektrické sítě.
- Nepoužívejte zařízení v případě, že napájecí kabel, síťová zástrčka nebo zařízení samotné vykazuje známky poškození. Pokud je nutná oprava, obraťte se prosím na svého prodejce.
- Spotřebič smí být používán pouze v domácnostech k účelům, ke kterým byl vyroben. Jiná použití mohou vést k požáru. Přístroj je vhodný pouze pro venkovní použití.
- Neuvádějte prosím přístroj do provozu v bezprostřední blízkosti koupelen, sprch nebo

plaveckých bazénů.

- Nepoužívejte prosím přístroj na kobercích.
- Nepoužívejte prosím rozdvojky a prodlužovací kabely. Kabel nesmí být omotáván okolo přístroje.
- Přístroj prosím nenechávejte bez dozoru.
- Nepokoušejte se prosím přístroj sami opravovat, rozebírat ani jiným způsobem měnit.
- Pozor na horké povrchy, nedotýkejte se jich prosím, protože mohou vést k popáleninám. Zvláštní opatrnost platí pro děti a zranitelné osoby.
- Používání cizího příslušenství nedoporučeného výrobcem, jako např. časové spínací hodiny, může vést ke zraněním.
- Přístroj prosím používejte pouze na stabilních plochách odolných vůči horku.
- Odpojte prosím zástrčku ze zásuvky, pokud přístroj nebudete delší dobu používat, pokud jej budete chtít čistit, přemísťovat, nebo pokud se vyskytne porucha. Nevytahujte přístroj ze zásuvky za kabel nýbrž za síťovou zástrčku.
- Nikdy se přístroje nedotýkejte mokřýma rukama.
- Nevkládejte prosím do přístroje žádné předměty. Mohly by způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo poškození přístroje.
- Přístroj prosím neumísťujte přímo pod zásuvku a do blízkosti závěsů, záclon a jiných hořlavých materiálů.
- Chcete-li zabránit úrazu elektrickým proudem, nikdy neponořujte zařízení, kabel a síťovou zástrčku do vody nebo jiných kapalin.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti prachu, par, plynů a podobných látek.
- Nepoužívejte prosím přístroj k sušení osušek nebo oblečení.



## Upozornění: Abyste zabránili přehřátí, přístroj prosím nezakrývejte!

### Montáž

Následující kroky montáže se vztahují k obrázkům na začátku této příručky.

**Přístroj je možno namontovat na strop nebo na stěnu. Pro montáž musí mít přístroj minimální vzdálenost 1,8 m id podlahy a 1,5 m od jiných stěn.**

Součásti:

Č.	Popis	Č.	Popis
1	Pružný spojovací šroub M6*70	7	Dolní držák L
2	Horní držák L	8	Spínač zap./vyp.
3	Podložka	9	Ovládací panel
4	Pružinová podložka	10	Šroub M6*8
5	Matice M6	11	Klíč s vnitřním šestihranem
6	Šroub M6*16	12	Dálkové ovládání

Přiložené příslušenství:

Popis	Počet
Horní držák L	2
Dolní držák L	2
Pružný spojovací šroub M6*70	2
Šroub M6*16	2
Dálkové ovládání	1
Klíč s vnitřním šestihranem	1
Šroub M6*8	4
Podložka	2
Pružinová podložka	2
Matice M6	2

1. Vyvrtejte do stěny, příp. do stropu dva otvory. Vzdálenosti mezi otvory závisí na modelu (obr. A):  
Heat Blade 1800 black design: L= 858mm  
Heat Blade 2400 black design: L= 1138mm  
Heat Blade 3200 black design: L= 1513mm
2. Zasuňte prosím do otvorů pružné spojovací šrouby (#1). Našroubujte na pružné spojovací šrouby klíčem matice (#5) ve směru hodinových ručiček tak, aby pružné šrouby seděly pevně v otvorech. Povolte prosím matky a odložte je společně s podložkami (#3), pružnými podložkami (#4) stranou pro další použití.
3. Nasaďte horní držáky L (#2) na strop nebo na zeď. Za tímto účelem prostrčte otvory horních držáků L pružné spojovací šrouby a upevněte je pomocí podložek (#3), pružných podložek (#4) a matic (#5) odložených v bodu 3.
4. Nasaďte dolní držáky L (#7) na zadní stranu přístroje. Upevněte pomocí dvou šroubů M6\*8 (#10).
5. Upevněte prosím horní držáky L (#2) na dolní držáky L (#7) pomocí dvou šroubů M6\*16 (#6). Při montáži na stěnu je třeba dbát na to, aby se ovládací panel nacházel na levé straně.
6. Zařízení lze nastavit dolů v úhlu 30 °. Za tímto účelem povolte šrouby M6\*16 (#6), nastavte svůj požadovaný úhel a poté šrouby opět utáhněte (obr. B)

### Uvedení do provozu

- Elektrické napájení:
  - Heat Blade 1800 black design: 220-240V~, 50Hz, 1500-1800W
  - Heat Blade 2400 black design: 220-240V~, 50Hz, 2000-2400W
  - Heat Blade 3200 black design: 220-240V~, 50Hz, 2700-3200W
- Připojte přístroj ke zdroji elektrického napájení.
- Pro zapnutí stiskněte prosím vypínač na levé straně přístroje. Na displeji bliká „-“ a přístroj se nachází v pohotovostním režimu.
- Stisknutím tlačítka režim na ovládacím panelu nebo na dálkovém ovládání (2x baterie AAA nejsou

součástí dodávky) zapnete topení a zvolíte topný stupeň. Každý model má tři topné stupně:

- Heat Blade 1800 black design: 550W/1150W/1800W
- Heat Blade 2400 black design: 750W/1000W/2400W
- Heat Blade 3200 black design: 1000W/2000W/3200W

**Poznámka:** Může chvíli trvat, než zařízení dosáhne nastavené úrovně topení. Zařízení se během provozu velmi zahřívá. Dotkněte se zařízení pouze po vychladnutí.

- Chcete-li nastavit časovač pro vypnutí, stiskněte tlačítko „+/-“ na ovládacím panelu nebo na dálkovém ovladači. Časovač lze nastavit mezi 0 až 9 hodinami (0 znamená, že je časovač vypnutý). Při zapnutém časovači se na displeji střídavě zobrazuje na 10 sekund topný stupeň 1, 2 nebo 3 a na 5 sekund časovač.
- Pro návrat do pohotovostního režimu stiskněte prosím tlačítko „OFF“ na ovládacím panelu, příp. na dálkovém ovladači. Na displeji opět bliká „-“.
- Pokud znovu stisknete vypínač, pak přístroj kompletně vypnete.

#### Čištění

- Před každým čištěním odpojte zařízení od přívodu proudu. Nikdy neponořujte přístroj a jeho elektrické součásti pod vodu, abyste zabránili úrazům elektrickým proudem.
- K čištění vnějších ploch používejte neutrální vlhkou, měkkou utěrku a k osušení použijte suchou utěrku.
- Nepoužívejte agresivní a chemické čisticí prostředky ani abrazivní čisticí prostředky, např. drátěnku.
- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, uskladněte jej prosím na suchém místě chráněném před prachem.

#### Pro případ reklamace

- Záruka na přístroj poskytovaná společností Suntec Wellness GmbH činí 24 měsíců a začíná datem nákupu (účtenka).
- Záruka zaniká při nesprávné manipulaci se zařízením.
- Záruka se nevztahuje na závady dílů podléhajících rychlému opotřebení, spotřební materiál, jakož i čištění, údržbu nebo výměnu uvedených dílů; provádí se na Vaše náklady.
- V případě uplatňování nároku vyplývajícího ze záruky přineste prosím přístroj k Vašemu prodejci v původním obalu a s dokladem o koupi. Pro aktuální a pohodlné nahlášení služby prosím navštivte naši webovou stránku [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de) a dozvíte se více.
- K prokázání záruky slouží doklad o nákupu. Bez dokladu o nákupu nebude provedena bezplatná oprava či výměna.
- Všechny závady přístroje nebo příslušenství způsobené vadami materiálu nebo při výrobě budou odstraněny cestou bezplatné opravy nebo, podle našeho uvážení, výměny přístroje. Záruční servis nestanovuje prodloužení záruky ani právo na vznik nové.
- Poškození dílů příslušenství nevede automaticky k bezplatné výměně celého přístroje. V těchto případech kontaktujte Vašeho specializovaného prodejce. Rozbití skla nebo dílů z plastické hmoty je vždy zpoplatněno.
- Po uplynutí záruky mohou specializovaný prodejce nebo servis provádět opravy na Vaše náklady.

#### Poznámky k ochraně životního prostředí



Tento výrobek nesmí být na konci své upotřebitelnosti likvidován v běžném domácím odpadu, nýbrž musí být odevzdán na sběrném místě určeném pro likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Na tuto skutečnost upozorňuje symbol na výrobku, návodu k použití nebo na obalu. Suroviny jsou dle svého označení znovu použitelné. Díky opětovnému použití, recyklaci surovin nebo jiným formám recyklace starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Příslušné místo pro likvidaci odpadu si dotazem zjistíte na obecním úřadu. V rámci naší rozšířené odpovědnosti výrobce je tento přístroj označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o starých elektrických a elektronických spotřebičích (WEEE). Cílem je zamezení vzniku elektrického odpadu, jeho snížení a ekologická likvidace. Prosím pomozte aktivně chránit životní prostředí a elektrický odpad likvidujte prostřednictvím místních sběrných míst.

Obal jakož i tento návod k obsluze jsou recyklovatelné.

#### EU Prohlášení o shodě

Přístroj odpovídá zásadním požadavkům Evropské unie na zdraví a bezpečnost. EU Prohlášení o shodě je základem pro označení CE tohoto přístroje.

S vydáním tohoto návodu k obsluze pozbývají svou platnost všechny dosavadní návody k obsluze. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC a logo slunce jsou registrované známky. © 2019/03 SUNTEC WELLNESS GMBH.

Odpovědnost je pro všechny tiskové chyby a opomenutí vyloučena.

## **Óvintézkedések**

**Ez a készülék is használható a gyermekek részére 8 éves kor felett és a csökkent fizikai, érzékszervi és mentális képességekkel illetve tapasztalattal és tudással, ha nem biztosít számára felügyeletet ne használják a készüléket biztonságos módon és ismerik a veszélyeket részt. Tisztítás és felhasználói karbantartását nem tett gyerekeket felügyelet nélkül. Az állandó felügyelet nélküli 3 év alatti gyermekeket meg kell akadályozni, hogy hozzányúljanak a készülékhez. Három évesnél idősebb, de nyolc évesnél fiatalabb gyermekek a készüléket csak be- és kikapcsolhatják azzal a feltétellel, hogy a készülék a rendes használati helyzetében legyen elhelyezve vagy felszerelve, kioktatták őket a készülék biztonságos használatáról, felügyelet alatt vannak, és a lehetséges veszélyeket megértették. Három évesnél idősebb, de nyolc évesnél fiatalabb gyermekek a készüléket nem dughatják be a konnektorba, nem szabályozhatják, tisztíthatják, és karbantartást sem végezhetnek rajta.**

- Ellenőrizze, hogy a megadott hálózati feszültség megegyezik-e a hálózat feszültségével.
- Soha ne használja a készüléket, ha a hálózati kábel, a csatlakozódugó vagy a készülék hibás. Ha javítás szükséges, kérjük, forduljon ahhoz a helyhez, ahol a készüléket vásárolta.
- A készüléket csak háztartásban és arra a célra szabad felhasználni, amire gyártották. Az egyéb felhasználási módok tüzet okozhatnak. A készülék csak kültéren való használatra alkalmas.
- Soha ne üzemeltesse a készüléket fürdőkád,



zuhanyzó vagy úszómedence közvetlen közelében.

- Kérjük, ne használja a készüléket szőnyegen.
- Kérjük ne használjon elosztót vagy hosszabbító kábelt. A kábelt tilos a készülék köré tekerni.
- Kérjük, a készüléket soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- Ne próbálja a készüléket önhatalmúlag megjavítani, szétszedni vagy más módon módosítani.
- Ügyeljen a forró felületekre, és ne érintse meg azokat, mert égési sérüléseket okozhatnak. Különösen ügyelni kell, ha gyerekek és sebezhető személyek is vannak a közelben.
- Idegen, nem a gyártó által ajánlott tartozékok, pl. időkapcsoló órák használata sérüléseket okozhat.
- A készüléket csak stabil és hőellenálló felületen használja.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, ha tisztítja, ha mozgatja, ha üzemzavar keletkezik, a hálózati csatlakozót húzza ki az aljzatból. Közben se a kábelt, se a hálózati dugót ne húzza meg.
- Kérjük, a készüléket soha ne használja nedves kézzel.
- Ne dugjon semmilyen tárgyat a készülék belsejébe. Ez áramütést, tüzet vagy károsodást okozhat a készülékben.
- Ne helyezze a készüléket közvetlenül konnektor alá, valamint függöny, sötétítőfüggöny vagy más gyúlékony anyag közelébe.
- Az áramütés elkerülése érdekében soha ne merítse a készüléket, a hálózati kábelt vagy a csatlakozódugót vízbe vagy egyéb folyadékba.
- Ne használja a készüléket por, gőzök, gázok vagy hasonló anyagok közelében.
- Ne használja a készüléket törülközők vagy ruha

szárítására.



**Figyelmeztetés:** A túlhevülés elkerülése érdekében ne takarjuk le a készüléket!

#### Összeszerelés

A szerelés következő lépései a jelen útmutató elején található képekre vonatkoznak.

**A készülék a mennyezetre vagy a falra szerelhető. Szereléskor a készüléket a talajtól legalább 1,8 méter, a többi faltól legalább 1,5 méter távolságban kell tartani.**

Alkotóelemek:

Szám	Leírás	Szám	Leírás
1	Nyúlócsavar M6*70	7	Alsó L-tartó
2	Felső L-tartó	8	Be-/kikapcsolás
3	Alátét	9	Kezelőmező
4	Rugós alátét	10	M6*8 csavar
5	M6 anya	11	Imbuszkulcs
6	M6*16 csavar	12	Távírányító

Mellékelt tartozékok:

Leírás	Mennyiség
Felső L-tartó	2
Alsó L-tartó	2
Nyúlócsavar M6*70	2
M6*16 csavar	2
Távírányító	1
Imbuszkulcs	1
M6*8 csavar	4
Alátét	2
Rugós alátét	2
M6 anya	2

- Fúrjon két lyukat a falba, ill. a mennyezetbe. A lyukak távolsága a modelltől függ („A” ábra):  
Heat Blade 1800 black design: L= 858mm  
Heat Blade 2400 black design: L= 1138mm  
Heat Blade 3200 black design: L= 1513mm
- Helyezze ezután a nyúlócsavarokat a furatokba. Csavarja a nyúlócsavarokon a csavaranyákat (#5) csavarhúzó segítségével az óramutató járásával megegyező irányba mindaddig, amíg a nyúlócsavarok fixen vannak a furatokban. Oldja meg a csavaranyákat, majd az alátéteket (#3) és a rugós alátéteket (#4) további felhasználás céljából tegye félre.
- Helyezze a felső L-tartókat (#2) a mennyezetre vagy a falra. Ehhez vezesse át a felső L-tartó furatait a nyúlócsavarokon, majd rögzítse a 3. pontban félretett alátétekkel (#3), rugós alátétekkel (#4) és anyacsavarokkal (#5).
- Helyezze az alsó L-tartókat (#7) a készülék hátoldalára. Rögzítse két M6\*8 csavarral (#10).
- Rögzítse a két felső L-tartót (#2) az alsó L-tartóhoz (#7) a két M6\*16 csavarral (#6). Falra szerelés esetén ügyelni kell arra, hogy a kezelőmező a bal oldalon legyen.
- A készüléket lefelé lehet állítani 30 ° -os szögben. Ehhez oldja meg az M6\*16 csavarokat (#6), állítsa be a kívánt szöveget, majd újra húzza meg a csavarokat („B” ábra)

#### Üzembe helyezés

- Áramellátás:**
  - Heat Blade 1800 black design: 220-240 V~, 50/50Hz, 1500-1800W
  - Heat Blade 2400 black design: 220-240 V~, 50/50Hz, 2000-2400W
  - Heat Blade 3200 black design: 220-240 V~, 50/50Hz, 2700-3200W
- Kérjük, csatlakoztassa a készüléket az áramforrásra.
- A bekapcsoláshoz nyomja meg a készülék bal oldalán található Be-/Ki-kapcsoló gombot. A kijelzőn a „-“ villog, és a készülék készenléti (standby) üzemmódban van.

- A fűtés bekapcsolásához és a fűtési fokozat kiválasztásához nyomja meg a kezelőmezőn vagy a távirányítón lévő (nem képezi a szállítmány tartalmát a 2 x AAA elem) lévő Üzem mód gombot. Minden modellnek három fűtési fokozata van:
  - Heat Blade 1800 black design: 550W/1150W/1800W
  - Heat Blade 2400 black design: 750W/1000W/2400W
  - Heat Blade 3200 black design: 1000W/2000W/3200W
- **Megjegyzés:** Időbe telhet, amíg a készülék eléri a beállított fűtési szintet. A készülék működés közben nagyon felforrósodik. Csak lehűlés után érintse meg a készüléket.
- Az időzítő beállításához nyomja meg a kezelőmezőn, ill. a távirányítón a „+/-“ gombot. Az időzítőn 0 és 9 óra között lehet választani (a 0 azt jelenti, hogy az időzítő ki van kapcsolva). Bekapcsolt időzítő esetén a kijelzőn 10 másodpercre megjelenik az 1., 2. vagy 3 fűtési fokozat, valamint ezzel váltakozva az időzítő 5 másodpercre.
- A készenléti (standby) üzemmódba való váltáshoz nyomja meg a kezelőmezőn, ill. a távirányítón az „OFF” gombot. A kijelzőn újra megjelenik a „-“.
- Ha a Be/Ki kapcsolót újra megnyomja, a készülék teljesen kikapcsol.

#### Tisztítás

- Tisztítás előtt a készüléket válassza le az áramforrásról. Kérjük, az áramütés elkerülése érdekében a készüléket és elektromos alkatrészeit soha ne merítse vízbe.
- A külső felületek tisztításához használjon nedves, puha kendőt, a szárításhoz pedig száraz kendőt.
- Ne használjon agresszív vagy kémiai tisztítószer, valamint súrolóeszközt, pl. acélgyapotot.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, tárolja portól védett, száraz helyen.

#### Reklamáció esetén

- Ha kifogásolni szeretne valamit a készüléken, akkor azt a vásárlás dátumától számított (pénztári blokk) 24 hónapon belül teheti meg.
- Ha előtte szakszerűtlenül megváltoztatta a terméket, akkor az ingyenes csere vagy javítás ki van zárva.
- A kopó alkatrészek, fogyóeszközök hibája, a felsorolt részek tisztítása, karbantartása és cseréje következőképpen díjköteles.
- Ha reklamációt szeretne benyújtani, akkor a készüléket eredeti csomagolásában a pénztári blokkal együtt vigye vissza az üzletbe. A gyors és kényelmes szervizről [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de) weboldalunkon többet tudhat meg.
- Pénztári blokk nélkül a javítást vagy cserét nem tudjuk ingyen vállalni.
- Amennyiben a reklamáció megfelel szervizfeltételeinknek, akkor a készülék vagy tartozék valamennyi anyag- és gyártási hibából keletkezett hibáját ingyenes javítással vagy saját belátásunk szerint a készülék cseréjével orvosoljuk.
- A tartozékok sérülése nem vezet automatikusan a teljes készülék ingyenes cseréjéhez. Ebben az esetben forduljon a szaküzlethez. Eltört üveg vagy műanyag részek javítása mindig díjköteles.
- A garancia lejártá után a szaküzlet vagy szerviz költség felszámítása ellenében el tudja végezni a javítást.

#### Környezetvédelmi tudnivalók



A terméket élettartama végén nem szabad a normál háztartási hulladékkal kidobni, hanem elektromos vagy elektronikus készülékek gyűjtőhelyén kell leadni, ahol újrahasznosítják őket. A terméken, a használati útmutatón és a csomagoláson lévő jel elre utal. Alapanyagai jelölésük szerint újrahasznosíthatók. Az újrahasznosítással, az anyagok hasznosításával vagy az elhasznált készülékek másfajta értékesítésével nagyban hozzájárulunk környezetünk védelméhez.

Az illetékes hulladékhasznosító címét önkormányzatunknál kérdezhetjük meg. Kiterjesztett gyártói felelősségünk keretében a készülék az elektromos és elektronikai berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv alapján jelöléssel van ellátva. Célunk az elektromos hulladékok elkerülése, csökkentése, valamint környezetbarát ártalmatlanítása. Kérjük, hogy aktívan vállaljon szerepet a környezetvédelemben és az elektromos hulladékot a helyi gyűjtőpontokon keresztül ártalmatlanítsa. A csomagolás és a használati útmutató újrahasznosítható.

#### EK megfelelési nyilatkozat

A készülék megfelel az Európai Unió lényeges egészségügyi és biztonsági elvárásainak. Az EK megfelelési nyilatkozat a készülék CE jelölésének alapja.

A jelen használati útmutató megjelenésével valamennyi ezelőtt kiadott útmutató érvényét veszíti. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC és napsugaras logó bejegyzett védjegyek. © 2019/03 SUNTEC WELLNESS GMBH

Felelősség kizárt minden nyomdai hibák és mulasztások.

## **INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

**Niniejsze urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, a także przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej i umysłowej oraz osoby nieposiadające dostatecznego doświadczenia i/lub wiedzy tylko pod nadzorem i pod warunkiem, że zostały one pouczone na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i że zrozumiały wynikające z tego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i prace konserwacyjne należące do obowiązków użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.**

**Dzieci poniżej 3 roku życia bez nadzoru ze strony osób dorosłych nie mogą mieć dostępu do urządzenia.**

**Dzieci w wieku od 3 i poniżej 8 lat mogą jedynie włączać lub wyłączać urządzenie pod warunkiem, że urządzenie znajduje się lub jest zainstalowane w normalnej pozycji używania, dziecko zostało przeszkolone pod kątem bezpiecznego używania, jest nadzorowane i zrozumiało możliwe zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 i poniżej 8 lat nie mogą podłączać urządzenia do gniazdka, regulować urządzenia, czyścić go lub konserwować.**

- Prosimy upewnić się, że podane napięcie sieciowe jest zgodne z parametrami Państwa sieci elektrycznej.
- Jeżeli przewód zasilający, wtyczka sieciowa lub samo urządzenie wykazywać będą uszkodzenia, z urządzenia korzystać wówczas nie wolno. Jeżeli konieczna będzie naprawa, prosimy zwrócić się do

swojego punktu sprzedaży.

- Urządzenie można stosować wyłącznie do celów domowych i tylko w sposób zgodny z jego przeznaczeniem. Inne zastosowania urządzenia mogą doprowadzić do pożaru. Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku na zewnątrz pomieszczeń.
- Prosimy nie używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wanien, pryszniców ani basenów kąpielowych.
- Nie używać urządzenia na dywanach.
- Prosimy nie podłączać urządzenia do rozgałęźnika elektrycznego ani do przedłużacza. Kabla zasilającego nie wolno owijać wokół urządzenia.
- Prosimy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- Prosimy nigdy nie próbować dokonywać samodzielnych napraw urządzenia, ani demontować go lub modyfikować w inny sposób.
- Prosimy zachować ostrożność w stosunku do gorących powierzchni i nie dotykać ich, gdyż może prowadzić to do oparzeń. Szczególną uwagę prosimy zwrócić na dzieci oraz osoby wrażliwe.
- Używanie innych, niezalecanych przez producenta części osprzętu, np. zegara sterującego, może prowadzić do obrażeń.
- Urządzenie prosimy użytkować wyłącznie na powierzchniach stabilnych i odpornych na działanie ciepła.
- Jeżeli urządzenie nie będzie przez dłuższy czas używane, ma być czyszczone lub jeśli pojawi się usterka, prosimy wówczas odłączyć wtyczkę sieciową od gniazdka elektrycznego. Prosimy nie ciągnąć nigdy za przewód zasilający, lecz za

wtyczkę.

- Prosimy nigdy nie obsługiwać urządzenia mokrymi rękami.
- Prosimy nie wprowadzać do urządzenia żadnych ciał obcych. Takie postępowanie może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru lub uszkodzenia urządzenia.
- Prosimy nie umieszczać urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem sieciowym, w pobliżu zasłon, firan ani jakichkolwiek innych materiałów palnych.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, prosimy nigdy nie zanurzać urządzenia, jego kabla ani wtyczki sieciowej w wodzie, ani w żadnych innych cieczach.
- Prosimy nie używać urządzenia w pobliżu łatwopalnych pyłów, oparów, gazów lub podobnych materiałów.
- Prosimy nie wykorzystywać urządzenia do suszenia ręczników kąpielowych lub odzieży.



**Ostrzeżenie:** Aby uniknąć przegrzania, urządzenia nie wolno nigdy niczym przykrywać!

#### Montaż

Opisane poniżej czynności montażowe odnoszą się do ilustracji zamieszczonych na początku niniejszej instrukcji.

**Urządzenie może zostać zamontowane na suficie lub na ścianie. Podczas montażu należy zachować odstęp minimalny wynoszący 1,8 m od podłogi oraz 1,5 m od pozostałych ścian.**

Elementy składowe:

Nr	Opis	Nr	Opis
1	Śruba rozprężna M6*70	7	Dolny kątowy element mocujący
2	Górny kątowy element mocujący	8	Włącznik/ wyłącznik
3	Podkładka	9	Panel sterowania
4	Podkładka sprężynująca	10	Śruba M6*8
5	Nakrętka M6	11	Klucz imbusowy
6	Śruba M6*16	12	Pilot zdalnego sterowania

Dołączone akcesoria:

Opis	Liczba szt.
Górny kątowy element mocujący	2
Dolny kątowy element mocujący	2
Śruba rozprężna M6*70	2
Śruba M6*16	2
Pilot zdalnego sterowania	1
Klucz imbusowy	1
Śruba M6*8	4
Podkładka	2
Podkładka sprężynująca	2
Nakrętka M6	2

1. W ścianie lub w suficie prosimy wywiercić 2 otwory. Odstęp pomiędzy otworami jest zależny od modelu (ilustr. A):  
Heat Blade 1800 black design: L= 858 mm  
Heat Blade 2400 black design: L= 1138 mm  
Heat Blade 3200 black design: L= 1513 mm
2. Śruby rozprężne (nr 1) prosimy umieścić w otworach. Następnie na śruby rozprężne należy wkręcić nakrętki (nr 5) i dokręcać je za pomocą klucza maszynowego w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara tak długo, aż śruby rozprężne zostaną osadzone w swoich otworach w sposób pewny. Następnie nakrętki odkręcić i wraz z podkładkami (nr 3) oraz podkładkami sprężystymi (nr 4) odłożyć na bok, do późniejszego wykorzystania.
3. Górne kątowe elementy mocujące (nr 2) prosimy zamontować na suficie lub na ścianie. W tym celu otwory górnych kątowych elementów mocujących należy nasunąć na śruby rozprężne i elementy te umocować za pomocą odłożonych uprzednio w punkcie 3 podkładek (nr 3), podkładek sprężystych (nr 4) oraz nakrętek (nr 5).
4. Dolne kątowe elementy mocujące (nr 7) zamontować na tylnej ścianie urządzenia. Elementy te zamocować za pomocą dwóch śrub M6\*8 (nr 10).
5. Górne kątowe elementy mocujące (nr 2) umocować do dolnych kątowych kątowny elementów mocujących (nr 7) za pomocą dwóch śrub M6\*16 (nr 6). W przypadku montażu ściennego należy zwrócić uwagę, aby panel sterowania znajdował się po lewej stronie.
6. Urządzenie można ustawić w dół pod kątem 30 °. W tym celu prosimy poluzować śruby M6\*16 (nr 6), ustawić urządzenie pod żądanym kątem i ponownie dokręcić śruby (ilustr. B).

## Uruchomienie

- Zasilanie w prąd elektryczny:
  - Heat Blade 1800 black design (czarny): 220 – 240 V~, 50 Hz, 1500 – 1800W
  - Heat Blade 2400 black design (czarny): 220 – 240 V~, 50 Hz, 2000 – 2400W
  - Heat Blade 3200 black design (czarny): 220 – 240 V~, 50 Hz, 2700 – 3200W
- Następnie urządzenie prosimy podłączyć do źródła zasilania w prąd.
- Włączanie odbywa się za pomocą umieszczonego z lewej strony urządzenia włącznika/ wyłącznika (Ein/ Aus). Na wyświetlaczu będzie migotać symbol „-”, a urządzenie będzie się znajdować w stanie czuwania.
- Aby urządzenie włączyć, prosimy nacisnąć przycisk wyboru trybu na panelu sterowania lub na pilocie do zdalnego sterowania (należy umieścić w nim 2 baterie typu AAA, nie dołączone w dostawie) i wybrać żądany stopień grzewczy. Każdy model dysponuje trzema stopniami grzewczymi:
  - Heat Blade 1800 black design (czarny): 550 W/ 1150 W/ 1800 W
  - Heat Blade 2400 black design (czarny): 750 W/ 1000 W/ 2400 W
  - Heat Blade 3200 black design (czarny): 1000 W/ 2000 W/ 3200 W
- Uwaga: Może upłynąć trochę czasu, zanim urządzenie osiągnie ustawiony poziom ogrzewania. Urządzenie nagrzewa się podczas pracy. Proszę dotykać urządzenia dopiero po ostygnięciu.
- Aby sterownik czasowy nastawić na wyłączanie urządzenia, na panelu sterowania lub na pilocie do zdalnego sterowania prosimy nacisnąć przycisk „+/-”. Na sterowniku czasowym można wybrać wskazania od 0 do 9 godzin (0 oznacza, że sterownik czasowy jest wyłączony). Przy włączonym sterowniku czasowym, na wyświetlaczu ukazywać się będzie naprzemiennie przez 10 s wskazanie stopnia grzewczego 1, 2 lub 3 oraz przez 5 s nastawa sterownika czasowego.
- Aby powrócić do stanu czuwania, prosimy na panelu sterowania lub na pilocie do zdalnego sterowania nacisnąć przycisk „OFF” (WYŁ.). Na wyświetlaczu ponownie będzie migotać symbol „-”.
- Po ponownym naciśnięciu na przycisk włącznika/ wyłącznika (Ein/ Aus) urządzenie zostanie całkowicie wyłączone.

## Czyszczenie

- Przed każdym czyszczeniem prosimy odłączyć urządzenie. Aby uniknąć porażenia elektrycznego,

urządzenia ani jego elementów elektrycznych prosimy nigdy nie zanurzać w wodzie.

- Do czyszczenia powierzchni zewnętrznych prosimy stosować wilgotną, miękką ściereczkę, a do wycierania suchą ściereczkę.
- Nie wolno używać agresywnych i chemicznych środków czyszczących oraz szorujących materiałów czyszczących, np. wełny stalowej.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, prosimy przechowywać je w miejscu suchym i chronić przed pyłem.

#### Reklamacja

- Reklamacje dotyczące urządzenia można zgłaszać w ciągu 24 miesięcy od daty zakupu (paragon).
- Bezpłatna wymiana lub naprawa jest wykluczona w razie uprzedniego przeprowadzenia nieprawidłowych manipulacji przy produkcji.
- Usuwanie wad części zużywających się i materiałów użytkowych oraz czyszczenie, konserwacja lub wymiana tych części są w takim przypadku odpłatne.
- W razie reklamowania urządzenia należy przynieść urządzenie w oryginalnym opakowaniu wraz z paragonem do sprzedawcy. Na stronie internetowej [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de) można dokonać szybkiego i wygodnego zgłoszenia serwisowego oraz zasięgnąć dodatkowych informacji.
- Bez paragonu wykluczona jest zasadniczo bezpłatna naprawa lub wymiana.
- Jeżeli reklamacja odbywa się zgodnie z naszymi postanowieniami serwisowymi, wszystkie wady urządzenia lub akcesoriów spowodowane błędami materiałowymi lub producenta są usuwane poprzez bezpłatną naprawę lub — według naszego uznania — poprzez wymianę urządzenia.
- Uszkodzenie elementów akcesoriów nie prowadzi automatycznie do bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim przypadku należy skontaktować się ze sprzedawcą. Pęknięcie szkła lub elementów plastikowych jest zawsze związane z poniesieniem kosztów.
- Sprzedawca lub serwis naprawy może po upływie okresu gwarancji przeprowadzić naprawy odpłatnie.

#### WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA



Po zakończeniu okresu użytkowania produktu nie wolno utylizować ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego. Należy go oddać do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wskazują na to symbole umieszczone na produkcie, w instrukcji użytkowania oraz na opakowaniu. Materiały nadają się do ponownego wykorzystania zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki recydingowi, ponownemu użyciu materiałów i innym formom ponownego wykorzystania zużytych urządzeń, w dużym stopniu przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska naturalnego.

Informacje o właściwych punktach zbiórki surowców wtórnych można uzyskać w urzędzie gminy.

W ramach rozszerzonej odpowiedzialności producenta urządzenie to jest oznakowane zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Naszym celem jest unikanie powstawania złomu elektronicznego, zmniejszenie jego ilości oraz ekologiczna utylizacja urządzeń elektronicznych. Prosimy o aktywną pomoc w ochronie środowiska poprzez utylizację złomu elektronicznego za pośrednictwem lokalnych punktów zbiórki.

Opakowanie oraz instrukcja obsługi nadają się do recyklingu.

#### EC-DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Urządzenie spełnia zasadnicze wymagania Unii Europejskiej w zakresie zapewnienia zdrowia i bezpieczeństwa. Deklaracja zgodności WE jest podstawą oznakowania tego urządzenia symbolem CE.

Publikacja niniejszej instrukcji obsługi oznacza wygaśnięcie obowiązywania wszystkich dotychczasowych dokumentów. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC oraz logo w postaci słońca są zarejestrowanymi znakami towarowymi. © 2019/03 SUNTEC WELLNESS GMBH

Firma nasza nie przyjmuje na siebie jakiegokolwiek odpowiedzialności z tytułu błędów w druku oraz pomyłek.





## **Gewährleistungs-Urkunde**

Für dieses Gerät übernehmen wir 24 Monate Gewährleistung!

Wir verpflichten uns, während der 24-monatigen Gewährleistungszeit Ihr Gerät kostenlos instand zu setzen bzw. Ihrem Fachhändler die Ersatzteile kostenlos zur Verfügung zu stellen, wenn es infolge eines produktionsseitigen Fabrikations- oder Materialfehlers versagen sollte. Weitergehende Ansprüche gegen uns sind ausgeschlossen. Wir haften nicht für Beschädigungen durch höhere Gewalt, unsachgemäße Behandlung, Nichtbeachtung der Anleitung, betriebsbedingte Abnutzung oder Beschädigungen auf dem Transportweg.

Diese Urkunde ist nur in Verbindung mit der dazugehörigen Rechnung gültig.

Im Servicefall bringen Sie das gekaufte Produkt bitte zu Ihrem Fachhändler.

**Artikelbezeichnung:**

**Seriennummer:**

**Name des Käufers:**

**Kaufdatum:**

**Stempel und Unterschrift des Fachhändlers:**

**Hersteller:**

Suntec Wellness GmbH  
Holzstraße 2  
40221 Düsseldorf  
Deutschland



## Warranty-Card

For this appliance we assure 24 months warranty.

During the 24 months warranty we guarantee to repair your appliance free of charge or to provide your seller the spare parts free of charge if the appliance fails to work due to production failure. Other claims are excluded from this warranty. We will not be liable for any defects caused by acts of nature, improper use, neglect of the instruction manual, damage from continuous use and damages during transportation.

This warranty card is only applicable with the according invoice.

In case of service please bring your purchased product to your seller.

**Product name:**

**Serial number:**

**Name of buyer:**

**Date of purchase:**

**Stamp and signature of seller:**

**Manufacturer:**  
Suntec Wellness GmbH  
Holzstraße 2  
40221 Düsseldorf  
Germany



## Documento de garantía

El aparato tiene una garantía de 24 meses.

Durante los 24 meses de garantía, se llevarán a cabo de forma gratuita las reparaciones y se enviarán a su distribuidor especializado las piezas de repuesto necesarias, en caso de que se produzcan fallos de funcionamiento a causa de fallos de fabricación o material de los que sea responsable el fabricante. Se rechaza toda responsabilidad por el resto de reclamaciones. No nos responsabilizamos de los daños producidos por fuerza mayor, uso indebido, incumplimiento de las instrucciones de uso, deterioro inherente al uso o daños producidos durante el transporte.

Este documento solo tiene validez en compañía de la factura de compra correspondiente.

En caso de que necesite asistencia técnica, póngase en contacto con su distribuidor especializado.

**Denominación del producto:**

**Número de serie:**

**Nombre del comprador:**

**Fecha de compra:**

**Sello y firma del distribuidor especializado:**

**Fabricante:**

Suntec Wellness GmbH

Holzstraße 2

40221 Düsseldorf

Alemania



## **Certificat de garantie**

Pour cet appareil, nous accordons une période de garantie de 24 mois !

Nous nous engageons de remettre en état votre appareil gratuitement pendant la période de garantie de 24 mois ou alors de mettre à disposition les pièces détachées gratuitement à votre commerçant spécialisé, si votre appareil devait défaillir en raison d'une erreur de fabrication ou d'un vice de matériel côté production. Toute revendication à notre encontre allant au-delà est exclue. Nous n'assumons pas de responsabilité pour des endommagements dans des cas de force majeure, en cas de manipulation incorrecte, en cas de non-respect de la notice, en cas d'usure due au fonctionnement ou pour des dommages survenus sur le chemin du transport.

Ce certificat est uniquement valable avec la facture correspondante.

En cas d'intervention de service, veuillez ramener le produit acheté à votre commerçant spécialisé.

**Désignation de l'article :**

**Numéro de série :**

**Nom de l'acheteur :**

**Date de l'achat :**

**Cachet et signature du commerçant spécialisé :**

**Fabricant :**

Suntec Wellness GmbH  
Holzstraße 2  
40221 Düsseldorf  
Allemagne



## Garanzia

Questo dispositivo presenta una garanzia di 24 mesi!

Nel periodo dei 24 mesi coperti dalla garanzia ci impegniamo a riparare gratuitamente il dispositivo o di mettere a disposizione del rivenditore gratuitamente i pezzi di ricambio laddove si presentasse un difetto di produzione o del materiale. Ulteriori diritti verso di noi sono esclusi. Non ci assumiamo la responsabilità di danni derivanti da forza eccessiva sul prodotto, utilizzo non conforme alle disposizioni, mancato rispetto del manuale d'uso, usura a causa dell'utilizzo o danni dovuti al trasporto.

Questo documento ha valore solo se allegato alla ricevuta di acquisto.

In caso di assistenza portare il prodotto acquistato dal proprio rivenditore.

**Descrizione articolo:**

**Numero di serie:**

**Nome dell'acquirente:**

**Data di acquisto:**

**Timbro e firma del rivenditore:**

**Produttore:**

Suntec Wellness GmbH  
Holzstraße 2  
40221 Düsseldorf  
Germania



## Garantiecertificaat

Voor dit apparaat verstrekken wij een garantie van 24 maanden!

We verplichten ons ertoe om tijdens de 24 maanden van de garantieperiode uw apparaat kosteloos te repareren of uw dealer kosteloos onderdelen te verstrekken als het apparaat als gevolg van een productie- of fabricagefout niet correct mocht functioneren. Verdere aanspraken tegen ons zijn uitgesloten. We zijn niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door overmacht, ondeskundige behandeling, niet opvolgen van de handleiding, slijtage door gebruik of beschadiging tijdens het transport.

Dit certificaat is alleen geldig in combinatie met de daartoe behorende factuur.

Voor onderhoud moet u het gekochte product naar uw dealer brengen.

**Artikelbenaming:**

**Serienummer:**

**Naam van de koper:**

**Datum van aankoop:**

**Stempel en handtekening van de vakhandelaar:**

**Fabrikant:**

Suntec Wellness GmbH  
Holzstraße 2  
40221 Düsseldorf  
Duitsland



## **Declaração de garantia**

Este aparelho tem 24 meses de garantia!

Durante um período de 24 meses comprometemo-nos a reparar gratuitamente o seu aparelho ou a disponibilizar gratuitamente ao revendedor as peças de substituição em caso de avaria decorrente de defeitos materiais ou de fabrico relacionados com a produção. Quaisquer outras reivindicações dirigidas a nós estão excluídas. Não nos responsabilizamos por danos decorrentes de casos de força maior, manuseamento incorreto, incumprimento das instruções, desgaste relacionado com a operação ou danos durante o transporte.

Esta declaração só é válida com a respetiva fatura.

Em caso de assistência entregue o produto comprado ao revendedor.

**Designação do artigo:**

**Número de série:**

**Nome do comprador:**

**Data de compra:**

**Carimbo e assinatura do revendedor:**

**Fabricante:**

Suntec Wellness GmbH  
Holzstraße 2  
40221 Düsseldorf  
Deutschland



## JAMSTVENI LIST

Zahvaljujemo na kupnji novog uređaja proizvođača Suntec Wellnes. Za kupljeni uređaj dajemo 24-mjesečnu garanciju od datuma kupnje. Jamstveni list je važeći samo uz priloženi račun.

**Broj artikla:**

**Oznaka artikla:**

**Ime kupca:**

**Datum kupnje:**

**Pečat i potpis trgovine:**

**Servis:**

Suntec Wellness GmbH  
Holzstraße 2  
40221 Düsseldorf  
Njemačka





## Garancijski list

Za ovaj uređaj preuzimamo garanciju u trajanju od 24 mjeseci!

Obavezujemo se, da ćemo za vrijeme trajanja 24-mjesečne garancije. Vaš uređaj besplatno popraviti tj. Vašem trgovcu besplatno na raspolaganje staviti zamjenski uređaj, ukoliko se isti uslijed tvorničke greške ili greške u materijalu, nastale u proizvodnom procesu, pokvari. Daljnji zahtjevi prema nama su isključeni. Nismo odgovorni za oštećenja nastala uslijed više sile, neprimjerenog korištenja, nepoštivanja uputstva, trošenja prouzrokovanog korištenjem ili transportiranjem.

Ovaj list vrijedi uz prikaz odgovarajućeg računa.

U slučaju garancije kupljeni proizvod molimo Vas odnesite Vašem trgovcu.

**Oznaka artikla:**

**Serijski broj:**

**Ime kupca:**

**Datum kupovine:**

**Pečat i potpis trgovca:**

**Proizvođač:**

Suntec Wellness GmbH  
Holzstraße 2  
40221 Düsseldorf  
Njemačka



## Garancijski list

Za to napravo prevzamemo 24-mesečno garancijo!

Zavezujemo se, da bomo med 24-mesečno garancijsko dobo vašo napravo brezplačno popravili oz. vašemu trgovcu brezplačno dali na razpolago nadomestne dele, ce bi naprava zaradi napake v proizvodnji ali v materialu nehala delati. Drugi zahtevki proti nam so izključeni, Ne jamcimo za poškodbe zaradi višje sile, nepravilnega ravnanja, neupoštevanja navodil, običajne obrabe zaradi uporabe ali poškodb med transportom.

Garancijski rok začne teči s predajo izdelka potrošniku. Dajalec garancije jamci za lastnosti in brezhibno delovanje naprave, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.

Pri izdelkih, pri katerih je izstavitve garancije obvezna, nudimo po poteku garancije 3-letno garancijsko dobo za vzdrževanje, nadomestne dele in priključne naprave.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Listina je veljavna le skupaj s pripadajočim računom. Garancija velja le na območju Republike Slovenije.

Ce je potrebno popravilo, izdelek prinesite specializiranemu trgovcu.

**Ime izdelka:**

**Oznaka izdelka:**

**Serijska številka:**

**Ime kupca:**

**Datum izročitve blaga:**

**Žig in podpis specializiranega trgovca:**

**Dajalec garancije:**  
Suntec Wellness GmbH  
Holzstraße 2  
40221 Düsseldorf  
Germany



## Záručný list

Na tento výrobok poskytujeme záruku 24 mesiacov!

Zaväzujeme sa v priebehu tejto záručnej doby 24 mesiacov opraviť Vaše zariadenie bezplatne, prípadne, dať bezplatne Vášmu špecializovanému predajcovi k dispozícii náhradné diely, ak zlyhanie nastane v dôsledku poškodenia materiálu alebo chyby pri továrenskej výrobe. Ďalšie nároky voči nám sú vylúčené. Neručíme za poškodenia zapríčinené vyššou mocou, neprimeraným zaobchádzaním, nedodržaním návodu, opotrebovaním alebo pri preprave.

Tento list je platný len s prislúchajúcim dokladom o zaplatení.

V prípade servisu prineste zakúpený výrobok Vášmu špecializovanému predajcovi.

**Popis tovaru:**

**Sériové číslo:**

**Meno kupujúceho:**

**Dátum zakúpenia:**

**Pečiatka a podpis špecializovaného predajcu:**

**Proizvoďač:**

Suntec Wellness GmbH  
Holzstraße 2  
40221 Düsseldorf  
Nemecko



## Záruční listina

Za tento přístroj neseme záruku po dobu 24 měsíců!

Zavazujeme se k tomu, že během 24měsíční záruční doby bude Váš přístroj zdarma opraven, případně poskytneme Vašemu prodejci zdarma náhradní díly, a to pokud došlo k selhání v důsledku chyb ve výrobě nebo materiálových vad. Další nároky vůči nám jsou vyloučeny. Neneseme odpovědnost za škody způsobené vyšší mocí, nesprávným použitím, nedodržením pokynů, opotřebením v důsledku častého používání nebo při přepravě.

Tato záruční listina je platná pouze spolu s platnou účtenkou.

V případě potřeby údržby přineste prosím zakoupený výrobek Vašemu prodejci.

**Název výrobku:**

**Sériové číslo:**

**Jméno kupujícího:**

**Datum nákupu:**

**Razítko a podpis prodejce:**

**Výrobce:**

Suntec Wellness GmbH  
Holzstraße 2  
40221 Düsseldorf  
Německo



Importőr:  
SUNTEC WELLNESS GMBH  
HOLZSTRASSE 2  
40221 DÜSSELDORF  
NÉMETORSZÁG  
www.suntec-wellness.de

## Garanciajegy

.....  
vásárlás helye

.....  
vásárlás dátuma

.....  
cikkszám/EAN

Kedves Vásárló,

Köszönjük bizalmát, köszönjük, hogy termékünket választotta. Kérjük figyelmesen tanulmányozza át a következő információkat a termék megfelelő használatához.

### **Beüzemelés**

A terméket a kezelési útmutató információi alapján üzemelje be.

### **Karbantartása**

A termék karbantartását, ápolását a kezelési útmutatóban leírtak szerint végezze.

### **Garancia**

A termékre a vásárlástól számított 12 havi jótállást biztosítunk. Esetlegesen felmerülő hibát azonnal jelezze a vásárlás helyszínén. **Reklamációhoz pontosan kitöltött panaszjegyzőkönyv és garanciajegy szükséges.**

### **A fogyasztó jótálláson és szavatosságon alapuló jogai**

A fogyasztót a Polgári Törvénykönyv 1959. évi IV. Törvény 306-310. §-aiban, a 151/2003. (IX. 22.)

Kormányrendeletben, valamint a 49/2003. (VII. 30.) GKM rendeletben meghatározott jogok illetik meg:

#### 1. Hibás teljesítés esetén a fogyasztó

- kijavítást/kicserélést követelhet, kivéve ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek aránytalan többletköltséget eredményezne;
- ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a kötelezett a kijavítást/kicserélést nem vállalta, vagy a 2) pontban írt feltételeknek nem tud eleget tenni, megfelelő árszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye;
- ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényét, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni (figyelembe véve a jótállási igény érvényesítésének kizáró okait).

2. A kijavítást/kicserélést megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A kötelezettek törekednie kell arra, hogy a kijavítást/kicserélést legfeljebb 15 napon belül elvégezze. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

3. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.

### **A jótállás nem vonatkozik:**

A termék mechanikai sérülésére és a vásárlást követően bejelentett hiányzó alkatrészekre. (Átvételkor az értékesítés helyén az értékesítővel kell átnézni az árut, esetleges észrevételeket írásban kell rögzíteni, és mindkét fél aláírásával igazolni.) Az áru átvételét követő mennyiségi és minőségi kifogást nem fogadunk el! Hanyag árutovábbításból eredő sérülésekre. A termék karbantartására vonatkozó szabályok be nem tartásából következő károkra (ld kezelési útmutató) Nem szakszerű használatból eredő károkra.

Normál elhasználódásra, kopásra. A jótállás a termék javítására, illetve cseréjére vonatkozik. Ezen túlmenő igények érvényesítését kizárjuk.

### **Hulladékkezelés**



A készüléket életciklusa végén ne tegye a háztartási hulladékok közé, hanem adja le az elektromos készülékek kijelölt gyűjtőhelyén az újrahasznosítás érdekében. A terméken, kezelési útmutatón és a csomagoláson szereplő piktogram erre utal. A készülék anyaga a jelzés szerint újrahasznosítható.

Az újrafelhasználás



## Dokument gwarancji

Na niniejsze urządzenie przysługuje 24-miesięczna gwarancja!

W okresie 24 miesięcy obowiązywania gwarancji zobowiązujemy się do bezpłatnej naprawy urządzenia lub do udostępnienia sprzedawcy bezpłatnie części zamiennych, jeżeli urządzenie przestanie działać wskutek błędów produkcyjnych lub materiałowych. Dalsze roszczenia w stosunku do naszej firmy są wykluczone. Nie odpowiadamy za uszkodzenia urządzenia spowodowane siłą wyższą, nieprawidłową obsługą, nieprzestrzeganiem instrukcji, uwarunkowanym eksploatacją zużyciem lub uszkodzeniami w transporcie.

Niniejszy dokument obowiązuje wyłącznie w połączeniu z przynależną fakturą.

W razie korzystania z usług serwisowych należy dostarczyć zakupiony produkt do sprzedawcy.

**Oznaczenie artykułu:**

**Numer seryjny:**

**Nazwisko kupującego:**

**Data zakupu:**

**Pieczętka i podpis sprzedawcy:**

**Producent:**

Suntec Wellness GmbH

Holzstraße 2

40221 Düsseldorf

Niemcy